



STOP... FLEURS

FLEURS

QUENNESSON

4
**Grandes
Adresses**

98 rue
Gauthier
◆◆◆

Maxi
Radar
●●●●●

37 rue de
NICE
◆◆

24 rue du
Mal de Lattre
de Tassigny
●●●●●

81-54-02.  81-41-30.

STOP... FLEURS



SOMMAIRE

Page	1.	-	Sommaire
	2.	-	Notre nouveau Colonel
	3.	-	Le mot du Colonel
	4.	-	Flash base
	5.	-	L'arrivée des F.1
	13.	-	150 000 heures de vol sur Super mystère B.2
	20.	-	Adieux du Général BRET
	32.	-	Prise de commandement du Colonel SUQUET
	36.	-	Flash-réserve
	39.	-	Commandement de base
	40.	-	La 12 ^e Escadre de chasse
	42.	-	Le G.E.R.Ma.S.
	46.	-	Les Moyens techniques
	48.	-	Les Services administratifs
	54.	-	Les Moyens généraux
	55.	-	Le Service médical
	58.	-	Le triangle des Bermudes
	60.	-	Les réalisateurs du journal

**Nous ferons de
vos économies
un capital.
Pour vous.**

Depuis longtemps, vous pensez qu'épargner ne suffit pas.

Aujourd'hui, vous avez pris une décision : vos économies doivent vous rapporter.

Alors, pour vous, nous avons créé **Semalles**. Un programme de fructification d'épargne

de la Société Générale. Son principe est simple : des versements mensuels (vous en fixez vous-même le montant), investis dans une ou plusieurs Sicav Société Générale. Les revenus de votre placement sont automatiquement réinvestis. Ainsi, plus aucune somme ne reste inactive et vous pouvez épargner librement et progressivement.

De plus **Semalles** s'adapte très facilement à votre situation financière et votre argent est toujours disponible. Une option avantageuse vous permet même de bénéficier d'une exonération totale d'impôt sur le revenu des sommes investies. Rendez-nous visite.

9, rue du Général de Gaulle - CAMBRAI -



Société Générale

Une banque, des hommes, des solutions

NOTRE NOUVEAU COLONEL



D'origine bourguignonne puisqu'il a vu le jour à POTHIERES (Côte-d'Or) le 17 août 1934, il entre à l'Ecole de l'air de SALON-DE-PROVENCE en 1953. Nommé Sous-lieutenant en 1955, il suit le stage de pilote de chasse à MEKNES (Maroc). En juin 1956, il rejoint la 10^{ème} Escadre de chasse de CREIL. Nommé Lieutenant en 1957, il effectue un séjour en Algérie au sein de l'Escadrille d'aviation légère d'appui (EALA) 6/72 avant de revenir à CREIL d'octobre 1958 à juin 1960. Il repart alors en Algérie dans un P.C.A. (poste de commandement avancé) puis au commandement de l'EALA 6/72. Au cours de cette période, il est promu au grade de Capitaine. Revenu à CREIL en 1961, il est affecté comme commandant d'escadrille à l'Escadron de chasse 3/10 Valois doté de SMB.2.

En 1963, il rejoint le Centre d'expérimentation aérienne militaire à MONT-de-MARSAN, qu'il quitte en 1965 pour l'Escadron de chasse 1/3 "Navarre" à LAHR (R.F.A.) équipé d'avions F.100 puis de Mirage III E. Il est nommé Commandant le 1^{er} juillet 1966.

En juin 1966, il est appelé à l'Etat-major de l'Armée de l'air. Il y demeurera jusqu'en 1968, date à partir de laquelle il retourne à la 3^{ème} Escadre de chasse qui avait quitté la R.F.A. pour NANCY-OCHEY, et il y occupe successivement les postes de chef des opérations, commandant en second puis commandant d'escadre.

Nommé Lieutenant-colonel en 1971, il est admis à l'Ecole supérieure de guerre aérienne en septembre 1972. Il rejoint ensuite l'Etat-major de l'Armée de l'air où il assume les fonctions de chef de la Division armement au Bureau programmes matériels. Le 1^{er} octobre 1976, il est nommé Colonel.

Chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'Ordre national du mérite et titulaire de la Croix de la valeur militaire avec trois citations, notre nouveau colonel totalise 3600 heures de vol dont 2500 sur avions à réaction.

Nous souhaitons au Colonel SUQUET, à son épouse et à ses quatre enfants, la bienvenue dans notre région et un excellent séjour dans le Nord.

LE MOT DU COLONEL

1977 a pris la place de 1976, et c'est la première fois que je m'adresse à vous par l'intermédiaire de Flash 103 ; deux raisons donc, pour que je présente à vous-mêmes et à tous ceux qui vous sont chers, mes vœux les plus sincères de bonne et heureuse année.

Pour la base, 1976 a été une année importante puisqu'elle a vu l'arrivée des premiers Mirage F.1. Celle-ci a été le fruit d'une longue et minutieuse préparation menée en grande partie sous le commandement du Colonel LERCHE qui peut nous quitter, fier du travail accompli.

1977 verra le départ du dernier SMB.2 après 19 années de présence à CAMBRAI et la fin de la transformation de la 12^o Escadre sur Mirage F.1. De nombreuses et diverses activités nous attendent par ailleurs, telle qu'en mai, le "Congrès national des réserves" qui requerra à un titre ou à un autre, la participation de tous.

Cette année s'annonce donc comme devant être bien remplie. Certes nous aurons toujours des difficultés dues à la conjoncture financière. Abordons néanmoins 1977 avec optimisme, mesurant la chance que nous avons d'être responsables de la mise en oeuvre sur notre base, de l'avion de combat le plus moderne de l'Armée de l'air, tâche dans l'exécution de laquelle, chacun a sa part quelle que soit sa place sur la base.

Bonne année à tous

Colonel SUQUET

FLASH-BASE FLASH-BASE



L'ARRIVEE DES F1

VENDREDI 1er OCTOBRE 1976



LES PREMIERS MIRAGE F.1C
DE L'ESCADRON 2/12 "CORNOUAILLE"



ARRIVENT SUR LA BASE
DE CAMBRAI-EPINROY



LE GENERAL BRET, APRES LE PREMIER SMB2,
POSE LE PREMIER F.1 DE LA 12° ESCADRE
DE CHASSE.

L'ARRIVEE DES FI...

C'est par un temps brumeux que les nouveaux Mirage F 1C nous sont venus de REIMS. En effet, après six mois de stage, les pilotes ont posé leurs appareils sur la piste de la Base aérienne 103. L'un d'eux était piloté par le Général de corps aérien BRET, commandant la Défense aérienne qui connaît bien les lieux ayant par le passé, commandé la 12° E.C. et la B.A. 103.

Accueilli par le Colonel LERCHE, le Général BRET déclare à sa descente d'avion qu'il est très heureux de livrer ces appareils ultra-modernes nécessaires à la défense du territoire. Sa satisfaction est d'autant plus grande, puisqu'il se retrouve sur la base qu'il a autrefois commandée.



Se tournant ensuite vers les maires, il aborde le problème des vols supersoniques. Le Général BRET prononce ensuite une allocution dans le hangar de l'Escadron 2/12. Il tient à rassurer les élus des localités voisines de la base aérienne 103, quant à la gêne que les appareils en cours d'évolution pourraient occasionner. Constatant qu'il n'était pas possible de réduire le bruit des réacteurs, il souligna cependant que des consignes extrêmement strictes, avaient été données aux pilotes pour déranger le moins possible les populations civiles.



... LE 1^{er} OCTOBRE



La délégation des officiers et des sous-officiers de la base

LE

GENERAL

BRET

BAPTISE



LE

NOUVEAU

NE

Jeudi 7 octobre

Visite de la base par le brigadier Général fonction SCHWARZ.

Mardi 12 octobre

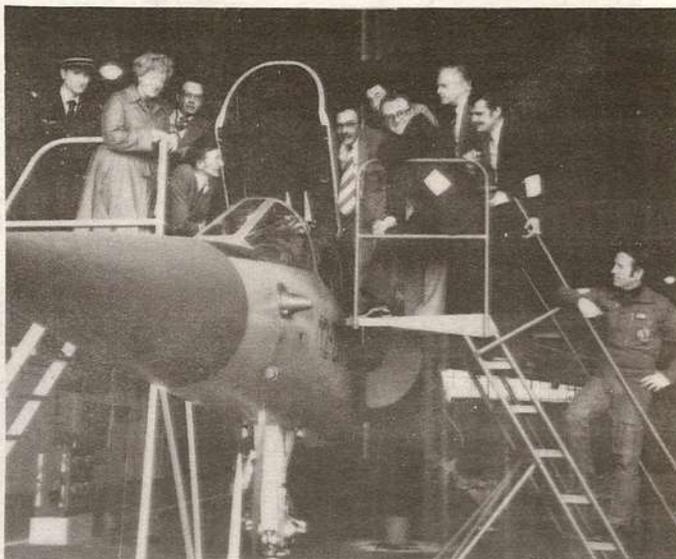
Visite de la base par le Groupement interprofessionnel du logement.

Vendredi 22 octobre

Visite de la base par l'institution Notre Dame de Grâce de CAMBRAI.

Mardi 26 octobre

Arrivée du peloton spécial d'élèves gradés en provenance de DOULLENS.



Les premiers visiteurs font connaissance du nouveau Mirage F.1

Mercredi 27 octobre

Présentation au drapeau du contingent 76/10.





Jean STABLINSKI

Le champion entouré de deux admirateurs :
le commandant du C.I.M. et l'officier
de presse autrement dit les 3 "Jean".



Les familles ont pris leur
repas avec les jeunes recrues



Le drapeau de la 12^e Escadre de chasse et
les fusiliers-commandos composant la garde d'honneur

Le mercredi 27 octobre 1976, les jeunes recrues du contingent 76/10 sont présentées au drapeau de la 12^e Escadre de chasse. Lors de la prise d'armes, le Lieutenant-colonel AUBRY commandant en second la Base aérienne 103 a décoré le Lieutenant de réserve COLEAU de l'Ordre national du mérite et les 2^e classe MORELLE, SOREL, CLUZEAU, de l'insigne de la base. A l'issue de la cérémonie, les familles ont pris leur repas avec les appelés.



La Base aérienne 103 a participé aux cérémonies commémorant l'Armistice de 1918 qui se sont déroulées à CAMBRAI, NEUVILLE-ST-REMY, FONTAINE-AU-PIRE et BEAUVOIS-EN-CAMBRESIS.

A CAMBRAI, les troupes aux ordres du Lieutenant-colonel TUBIERE et, en présence du Colonel LERCHE et de nombreuses personnalités civiles et militaires rendirent les honneurs puis défilèrent dans le centre de la ville.

A NEUVILLE-ST-REMY et FONTAINE-AU-PIRE, le Capitaine MEHAUT représentait le Colonel LERCHE et le Lieutenant MESSICA commandait les troupes.

Les deux sections se sont rendues au monument aux morts.



Le Capitaine MEHAUT s'entretient avec Monsieur le Sous-préfet DELAMON et Monsieur le Député LEGENDRE.



**société
automobile
du
cambrésis**

Société Anonyme
au Capital de 310.500 F

CONCESSIONNAIRE

PEUGEOT

MÉCANIQUE - PEINTURE - CARROSSERIE - STATION-SERVICE

BANCS DIAGNOSTICS - CONTROLE SÉCURITÉ

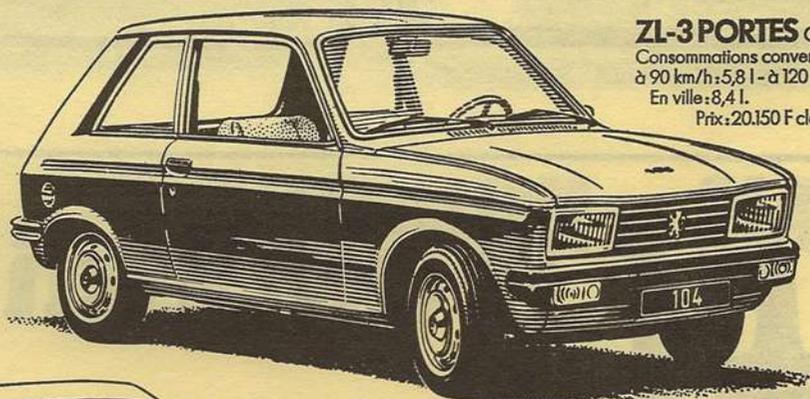
voitures neuves et occasions - mécanique - peinture - carrosserie

80, avenue de Dunkerque - 59402 CAMBRAI - Tél.83.84.23 - Télex 11356

R.C. Cambrai 55 B 50 - B.P. 41

C. C. P. LILLE 868-70

Nouvelles 104-5 CV. Roulez à l'essence ordinaire.



ZL-3 PORTES Coupé 5 CV.
Consommations conventionnelles:
à 90 km/h: 5,8 l - à 120 km/h: 8,7 l.
En ville: 8,4 l.
Prix: 20.150 F clés en main*



GL-5 PORTES Berline 5 CV.
Consommations conventionnelles:
à 90 km/h: 6 l - à 120 km/h: 8,5 l.
En ville: 8,7 l.
Prix: 19.950 F clés en main*

PEUGEOT
Nouvelles 104.
Soyez à l'aise partout.

* Tarif au 12/07/76.

Peugeot fait confiance à

104 104

TABACS

JOURNAUX

Louis BOURGAIN

5 à 10% de réduction sur
les montres Kelton, Timex et
sur les articles de fumeurs

AUX MILITAIRES

A LEUR FAMILLE

19 rue Neuve 59341 CAMBRAI

Si vous pensiez à venir nous
consulter dès que vous
avez un problème la vie vous
semblerait beaucoup plus
facile.

 **CREDIT LYONNAIS**
l'autre façon d'être une banque

à CAMBRAI
3, rue du Général-de-Gaulle
Tél. 81.57.50

Permanence
au Mess des Sous-officiers, salle de
télévision le 2^e et
4^e Mercredi de
chaque mois. De 11h30 à
13h30.

jw **jean Maillot**
Jm! **offset**

MATERIEL & FOURNITURES de BUREAU

tél. 83 61 61 7, Place du Saint Sépulcre

59400 CAMBRAI

R.C. Cambrai 302 1 30406



Après une préparation de plusieurs semaines, et qui nécessita de l'ensemble des personnels de la base, une somme d'efforts assez intenses, les différentes cérémonies qui ont marqué l'arrivée officielle des Mirage F.1 et les 150 000 heures de vol de la 12^e Escadre de chasse sur Super-Mystère B.2, ont été une réussite. A 11 h 30, de nombreux officiers et sous-officiers assistèrent à une cérémonie au monument aux morts de la 12^e Escadre de chasse (photo ci-dessous).

Un Super-Mystère B.2 monté sur tripode d'acier rappelle à l'entrée de la base, le souvenir de cette journée aux visiteurs.



Puis à 11 h 30, un vin d'honneur fut servi dans le hangar de l'Escadron 2/12. Un repas de corps réunit 650 personnes et principalement le personnel de la 12° Escadre de chasse, mis à l'honneur en cette occasion. Dans une excellente ambiance, les anciens retrouvèrent leurs escadrons respectifs et fêtèrent dignement cette journée.



L'après-midi, une présentation de films sur l'Armée de l'air et notamment sur les évolutions du Mirage F 1C, eut lieu dans la salle de cinéma de la base. Un Super-Mystère B 2 et un Mirage F 1C étaient exposés dans le hangar de l'Escadron 1/12. A quinze heures, un défilé aérien, trop bref en raison des conditions météorologiques défavorables, survola les hangars de la 12° Escadre de chasse.



... DE LA 12^{ème} ESCADRE DE CHASSE ...



Au cours de la journée, eut lieu l'inauguration du monument souvenir de l'Escadrille 5/72. Le lézard qui se dore au soleil sur son piédestal a été réalisé par Bernard LABALETTE, élève de l'école des Beaux arts de CAMBRAI.



Une soirée s'est déroulée au mess des officiers et réunit de nombreuses personnalités civiles et militaires



Le personnel du mess profite de l'occasion pour revêtir une nouvelle tenue.

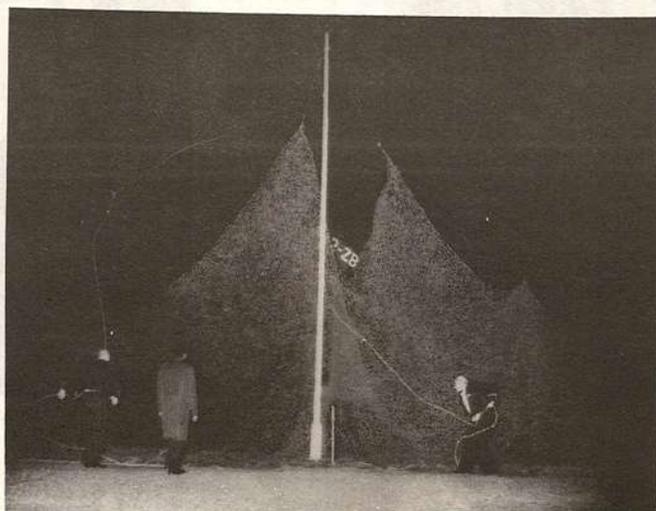


... Bingo

... Bingo

... Bingo

A l'issue des soirées aux mess officiers et sous-officiers, les invités ont assisté à l'inauguration du SMB 2 sur tripode à l'entrée de la base.



Sur notre photo le Général BRET et le Général ARROUAYS libèrent le filet qui recouvre l'avion.

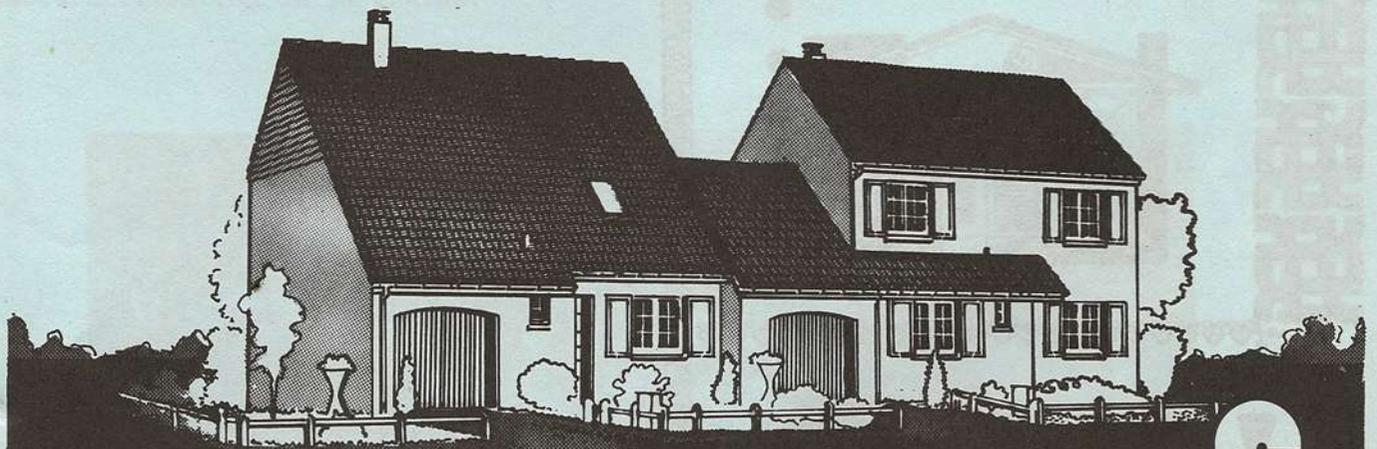
Désormais, le SMB 2 rappelle à tous, les heures de vol de la 12^e Escadre de chasse.

On lira par ailleurs, le reportage des Moyens techniques sur la réalisation et la mise en place de ce monument.

NOVO CLUB

Pour vos Disques, vos Musicassettes
La Hifi, La Télévision.

Un ancien spécialiste de la BA 103.
3, rue des Liniers CAMBRAI



une maison à votre portée ...

gmf

A proximité de votre lieu de travail, une maison de qualité.

Des résidences-villages à Avesnes-les-Aubert, **Beauvois**, Bertry, Cambrai, Caudry, Gouzeaucourt, **Marcoing**, Masnières, Neuville-Saint-Rémy, Proville, Villers-Outréaux.

Le Groupe Maison Familiale se charge de toutes les formalités, grâce à sa formule exclusive d'accession à la propriété.

Mais qu'advient-il en cas de mutation professionnelle après l'entrée dans le logement ?

Pendant la première année d'occupation, vous pourrez quitter votre maison grâce au contrat de vente à l'essai.

Vous avez aussi la possibilité de sous-louer.

Si vous le souhaitez, nous trouvons un remplaçant qui reprend votre contrat.

Enfin, après 10 ans, vous soldez les prêts. Vous êtes alors propriétaire et vendez à vos conditions.

Pour tous renseignements complémentaires, Mme Ch. Caron (poste 387) se tient à votre disposition. Une documentation gratuite vous sera adressée sur simple demande.

A retourner au GROUPE MAISON FAMILIALE
Avenue du Cateau - B.P. 18
59405 CAMBRAI Cédex - Tél. (20) 83.63.12

Nom Prénom

Adresse

..... Tél.

désire recevoir une documentation gratuite sur vos résidences de la

région de

BA 103 - 3/77

AUX FROMAGES
Lemoine
DE FRANCE



36, Place A. Briand
59400 CAMBRAI
 Téléphone : 81.40.54

1, Rue de la République
59188 VILLERS-EN-CAUCHIES
 Téléphone . 82.35.96



maison
moderne

RUE DES CLES
CAMBRAI

RUE DE LA VIEILLE-POISSONNERIE
VALENCIENNES



RUE FAIDHERBE (PETYT)
BOULOGNE-SUR-MER



17 novembre

Visite de la base par le centre d'éducation pour jeunes sourds d'ARRAS.

29 novembre

Le Commissaire Général COUGARD a inauguré le nouveau dispositif de self-service à l'Ordinaire hommes du rang, en présence du Colonel LERCHE, du Lieutenant-colonel TUBIERE et du Commissaire L'HUILLIER.

9 décembre

Visite de la base par le collège d'enseignement secondaire d'ANICHE.

Le Commissaire Général COUGARD se fait donner toutes les explications sur l'utilisation de la chaîne.



21 décembre

Une quarantaine de jeunes du Groupement de mécanique aéronautique (Marcel DASSAULT) de SECLIN ont visité la base le 21 décembre. A la veille des fêtes de fin d'année, ils ont eu le plaisir d'assister à une démonstration de chiens de guerre, puis de se rendre à l'Escadron de chasse 2/12 pour y voir le Mirage F1 C. Enfin ils visitèrent le Contrôle local d'aérodrome (C.L.A.) et notamment la salle d'approche et la vigie.



LE MOT DU GENERAL

Le 26 novembre 1976 s'est déroulée à CAMBRAI, une des plus belles prises d'armes à laquelle il m'a été donné d'assister en 35 ans de vie militaire.

Le fait que celle-ci ait eu lieu à l'occasion de mon départ et en présence des plus hautes autorités de l'Armée de l'air m'a profondément touché.

Rarement, en effet, je n'avais vu tant d'hommes défiler aussi bien.

Je suis un trop vieux militaire pour ne pas apprécier à sa juste valeur, l'effort de préparation et la motivation qu'ont impliqué une telle réussite.

Par ailleurs, les cérémonies qui ont eu lieu pour célébrer les 150 000 heures de vol sur SMB.2 et l'arrivée du 1er Mirage F.1 à CAMBRAI ont marqué pour la 12^e Escadre de chasse, l'avènement d'une nouvelle période où la mise en oeuvre d'un matériel ultra-moderne par un personnel dont la valeur n'est plus à démontrer, va redonner à la Base aérienne 103 une position en flèche au sein de l'Armée de l'air.

Je suis fier et heureux d'avoir assisté à la naissance de cette base et d'avoir participé à la création de la 12^e Escadre.

J'ai pu constater au cours des 23 ans qui se sont écoulés depuis cette époque, que tout le personnel de CAMBRAI avait su préserver un état d'esprit, une foi dans la mission, un esprit de corps, qui expliquent les succès enregistrés au cours de cette longue période et justifient l'attachement exceptionnel de tous les anciens à leur base d'origine.

En ce qui me concerne, c'est à cause de cet attachement que j'avais choisi CAMBRAI pour mes adieux à l'Armée de l'air.

Je souhaite bonne chance à tout le personnel de cette base qui me restera toujours particulièrement chère, et je le remercie d'avoir su donner pareil éclat à cette dernière cérémonie.

Signé : Général BRET

ADIEUX DU GENERAL BRET



Le vendredi 26 novembre 1976, le Général BRET commandant la Défense aérienne et les Forces de défense aérienne, quittait l'Armée de l'air.

C'est sur la Base aérienne 103 que le Général de Corps aérien Maurice BRET avait tenu à faire ses adieux. Base aérienne qui lui est très chère qui le demeurera toujours, et où il a servi durant huit années en qualité de commandant de la 12^e Escadre de chasse, puis comme commandant de base.

A cette occasion, une importante prise d'armes présidée par le Général d'Armée aérienne SAINT-CRICQ, chef d'Etat-major de l'Armée de l'air, s'est déroulée sur le parking de la 12^e Escadre.





A 11 h 30 précises, la musique de la 2° Région aérienne annonçait la revue des troupes. Impeccablement alignées, les dix compagnies dont une composée de fusiliers-commandos de l'Air et une autre de la 7° Batterie FTA/DA étaient placées sous le commandement du Lieutenant-colonel AUBRY.

Puis, succéda une remise de décorations au cours de laquelle le Général BRET remettait la cravate de commandeur de l'Ordre national du mérite au Colonel DURRANDE et les insignes de l'Ordre national du mérite, successivement au Commandant MUSSILLON, Capitaines MEHEUST et STASINSKI (photo ci-contre).

Ensuite le commandant de la Défense aérienne remettait les fanions nouvellement homologués à sept commandants des Centres de détection et de contrôle de DRACHENBRONN,

CONTREXEVILLE, DOULLENS, BREST, MONT-de-MARSAN, NICE et MONT-VERDUN. Le chef d'Etat-major de l'Armée de l'air procédait ensuite à la lecture d'un ordre du jour marquant officiellement le départ du service actif du Général BRET.

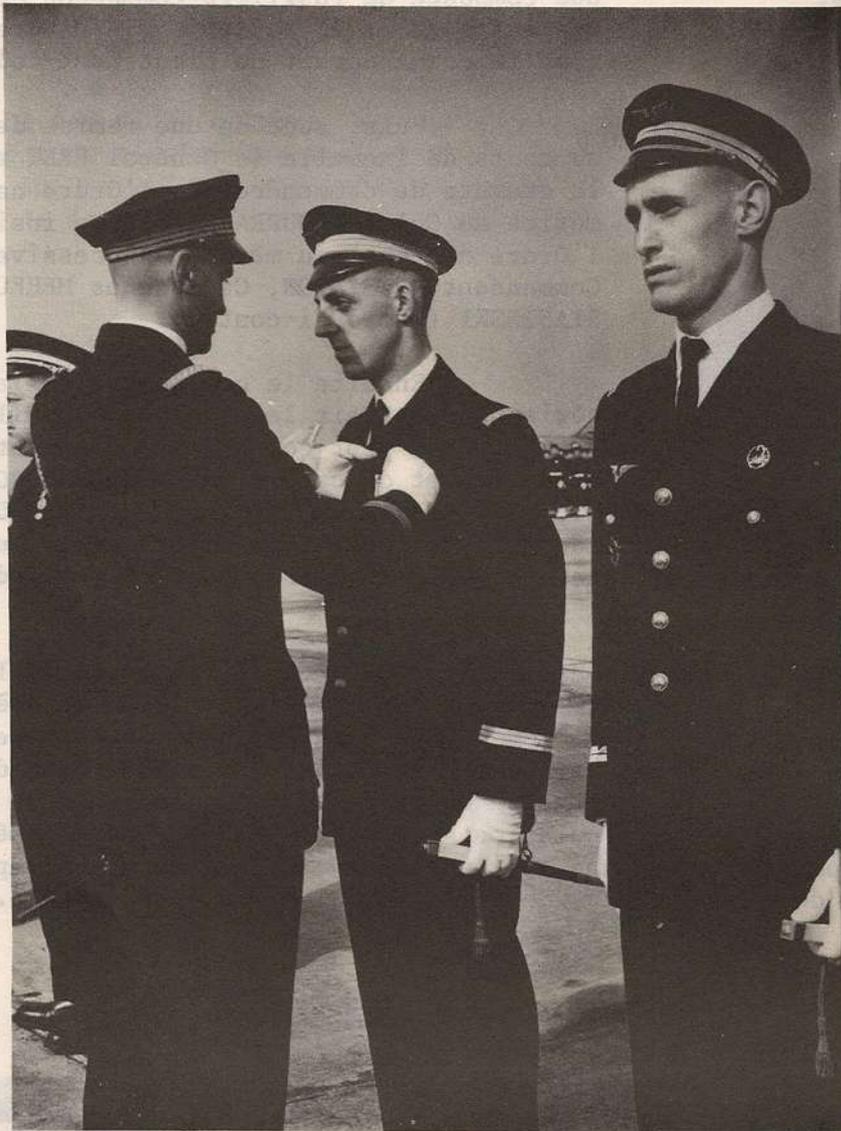
Pour clôturer cette cérémonie, un défilé au sol à la tête duquel on distinguait les drapeaux des 5ème - 10ème - 12ème et 30ème Escadres de chasse, derrière eux les fanions de la zone aérienne de défense Nord, des Escadrilles appartenant aux Escadres déjà citées, ainsi que ceux des Escadrons 3/13 AUVERGNE - SPA 77 et du Centre d'instruction des contrôleurs d'opérations et des contrôleurs de la circulation aérienne de DIJON, était immédiatement suivi par un passage à moyenne altitude, dans une présentation impeccable, une formation de Mirage III E, de Mirage F 1C, de Super-mystère B.2.



Les fusiliers-commandos de l'air et les artilleurs de la 7° Batterie des Forces terrestres antiaériennes de la Défense aérienne lors du défilé.

Le Commandant BRET, le Capitaine LERCHE

le Lieutenant AUBRY



Un vin d'honneur fut servi dans le hangar de l'Escadron 1/12 au cours duquel le Général BRET retraça la création de la 12^e Escadre de chasse évoquant les anciens, le matériel, les conditions de travail, puis sa carrière au sein des affectations en Indochine, à Cambrai et à la Défense aérienne. Souvenirs émouvants et attachants. Puis, à son tour, le Général SAINT-CRICQ prit la parole en soulignant les qualités et la valeur de cet officier général qui quitte l'Armée de l'air.

Parmi les personnalités civiles et militaires invitées et qui réunissaient environ sept cents personnes, on devait noter : le sous-préfet de CAMBRAI, les députés de la région du Nord, les conseillers généraux et maires des villes et communes voisines de la base, le Général commandant la 2^e Région militaire, le Général commandant la 21^e Division militaire, de nombreux officiers généraux de l'Armée de l'air, les commandants des bases de Défense aérienne ainsi que les anciens de la 12^e Escadre de chasse et de la Base, marquant ainsi l'attachement qu'ils conservent au commandant d'escadre ou au commandant de base sous lequel ils ont servi.

ORDRE DU JOUR

ARMEE DE L'AIR

A CAMBRAI, le 30 NOVEMBRE 1976

A l'issue de la Prise d'armes organisée en l'honneur du départ du Général BRET, j'ai reçu les plus vives félicitations de toutes les autorités militaires et civiles qui ont participé à cette cérémonie.

Le Chef d'Etat-major et le Général BRET ont tenu à marquer leur satisfaction par l'envoi de messages de félicitations que je suis heureux de porter à votre connaissance :

"VOUS PRIE TRANSMETTRE COL LERCHE ET PERSONNELS AYANT PARTICIPE PRISE D'ARMES CAMBRAI VENDREDI 26 NOV. EXPRESSION DE MA SATISFACTION POUR QUALITE ORGANISATION DE CETTE CEREMONIE ET EXCELLENTE TENUE DES TROUPES.

Signé : GENERAL SAINT-CRICQ

"LE 26 NOV. 76 SE DEROULAIT UNE DES PLUS BELLES PRISES D'ARMES A LAQUELLE IL M'A ETE DONNE D'ASSISTER EN 35 ANS DE VIE MILITAIRE - IL EST RARE DE VOIR AUTANT D'HOMMES DEFILER AUSSI BIEN ET UN DEFILE AERIEN AUSSI REUSSI ET PARFAITEMENT SYNCHRONISE.-

J'ADRESSE AU COLONEL LERCHE, A LA BASE AERIENNE DE CAMBRAI, AUX 5ème, 10ème, ET 30ème ESCADRES ET AUX COMMANDANTS DE CDC MES VIVES FELICITATIONS POUR LA REUSSITE DE CETTE CEREMONIE.- LE FAIT QU'ELLE AIT EU LIEU A L'OCCASION DE MON DEPART ET QU'ELLE SE SOIT DEROULEE EN PRESENCE DES PLUS HAUTES AUTORITES DE L'ARMEE DE L'AIR AJOUTE ENCORE A LA FIERTE D'AVOIR ETE VOTRE CHEF.-

Signé : GENERAL BRET

Je tiens à ajouter à ces félicitations, les miennes personnelles pour la façon dont chacun d'entre-vous a pris à coeur de réussir une cérémonie digne du "Grand patron" dont nous voulions honorer le départ, et digne du bon renom de la base.

Le Colonel LERCHE
commandant la Base aérienne 103

Saint-Eloi 1976

La tradition de la Saint-Eloi et de la Sainte-Barbe a été, cette année encore, respectée sur la base où la célébration de la fête des saints patrons, des mécanos, des artilleurs et des pompiers, a donné lieu, le vendredi 3 décembre, dans tous les services et unités à de joyeuses et amicales réunions.

Par la même occasion, étaient organisés des jeux divers et des confrontations sportives qui devaient permettre aux amateurs, encouragés par de nombreux et enthousiastes supporters de mesurer leur adresse et leur force.



Le Colonel LERCHE et le Lieutenant-colonel AUBRY firent la "tourné des popotes" pour saluer les uns et les autres, officiers, sous-officiers, hommes du rang, réunis dans l'ambiance de camaraderie, qui est également une des traditions de l'Armée de l'air, et leur souhaiter une agréable journée de détente.

Il va sans dire que toutes ces réjouissances permettent de penser comme le Commandant COMBRIAT, les Capitaines MEHAUT, MAGNIN et HYPOLITE que "St-Eloi n'est pas mort".



Saint-Eloi entouré de ses disciples
"Au grand 1/12"

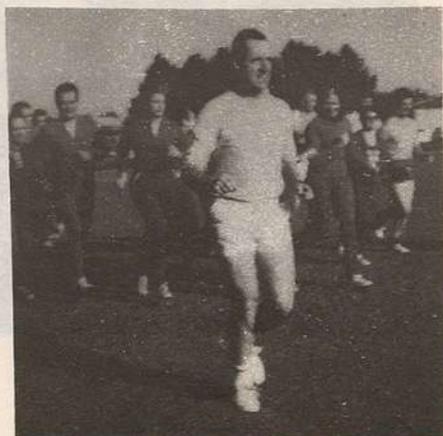
Sports Loisirs et Détente



17 novembre : L'équipe de football de la base rencontrait l'équipe de la 21^e Compagnie divisionnaire (voir photo de l'équipe ci-dessous).

9 décembre : Les rugbymen de la base recevaient leurs homologues de la Base aérienne 922 de DOULLENS en un match amical, sur le terrain du ROC CAMBRAI. L'équipe de la B.A. 103 managée par l'Adjudant-chef MARBLEU (qui en est le Capitaine entraîneur), se présentait avec ses anciens éléments : MAUDUIT, SERRES, STEFANINI, JONVILLE, VIE, LASCURETTES, BEGARS, aidés par de nouveaux éléments : VALMAGE, PIREZ, ROBINET, JAMAUX, LAGARDE, ... La cohésion ne tardait pas à se faire et rapidement DOULLENS était débordé de toutes parts. Match agréable par beau temps et bien arbitré, mais DOULLENS était vraiment trop faible ou la base trop forte physiquement et techniquement. Résultat : 42-0 pour la B.A. 103.

Le Colonel LERCHE
au cross des vétérans



ARBRE DE NOËL



Le 15 décembre, les enfants du personnel de la base assistent à une matinée de Noël organisée par le Comité des fêtes. Après les différentes attractions où l'Adjudant-chef DEBUT notamment accosté par un âne, le Père Noël (alias l'Adjudant-chef LAGACHE) préside la distribution de jouets et le goûter servi dans une excellente ambiance.



Soixante petits orphelins de l'Etablissement "Père Halluin" de RUMAUCOURT ont été conviés, comme les années précédentes, et ont particulièrement apprécié le spectacle puis le goûter au cours duquel le Père Noël leur distribue jeux et jouets collectifs et quelques friandises.

A cette occasion, un des enfants a tenu à remercier le Colonel, par une lettre que vous pourrez lire ci-contre.

Rumaucourt, le 16/12/76

Monsieur le Colonel,

Tous les enfants de Rumaucourt ont étaient très content d'allés à la Base d'Épinoy. On aime bien de partir dans un car conduit par des militaires et puis quand on arrive on voit des beaux Colonels et des officiers et des avions et des hôtesse de l'air. Un garçon a demandé à une hôtesse si elle savait conduire aussi un avion. Elle a bien ri.

Quand je vais être grand je voudrais bien être mécanicien. Je pourrai réparer les avions et je ferai bien mon travail pour pas avoir d'accident. Je vois souvent passé des avions et ils font du bruit. Je vous dis « merci » pour cette journée agréable. Nous avons été gâtés et nous avons bien goûté.

Je dis : "Bon Noël" à vous Monsieur le Colonel et à toute la Base et aussi "bonne Année" et j'espère qu'elle sera bonne pour vous tous et je vous envoie mes meilleurs baisers.

Guido Dhennin.
9 ans $\frac{1}{2}$
(élève du C.M.¹)

"RELATIONS EXTERIEURES" DE L'ANNEE 1976

Outre la journée "Portes ouvertes" du mois de mai qui a attiré plus de 70 000 spectateurs. La Base aérienne 103 a organisé dans le courant de l'année, plus de 30 visites qui ont permis à 1200 personnes environ dont une majorité de jeunes, de se rendre compte des différentes activités des Escadrons de chasse, du G.E.R.Ma.S., du C.L.A., de la station M.T.O., du Groupe cynophile, etc....

Les 23 séances d'information organisées au profit des réservistes des C.A.P.I.R. de CAMBRAI et de LILLE se sont également avérées très fructueuses, puisqu'elles ont permis de rassembler près de 900 participants.

Enfin, les invitations des familles aux présentations au drapeau des jeunes recrues des contingents 76/02 - 76/08 - 76/10 - 76/12 ont également connu un succès flatteur puisque 840 personnes ont tenu à assister à ces prises-d'armes. (Les présentations des contingents 76/04 et 76/06 ont eu lieu dans des localités civiles).





P H O T O S

E N

S O U V E N I R



D U

C O L O N E L

L E R C H E



PRISE DE COMMANDEMENT DU COLONEL SUQUET



Le 16 décembre, une prise d'armes a eu lieu à la base, à l'occasion du départ du Colonel LERCHE, nommé à l'Etat-major de l'Armée de l'air et de la prise de commandement de la base par le Colonel SUQUET.

La cérémonie qui était présidée par le Général ARROUAYS commandant la 2° Région aérienne, se déroula en présence de nombreuses personnalités civiles et militaires parmi lesquelles on remarquait notamment M.M DELAMON Sous-préfet représentant Monsieur CHADEAU, préfet de région ; LEGENDRE député du Nord ; le Général DESJOBERT représentant le Général GROUILLER commandant la Défense aérienne ; le Général DROUIN commandant la 21e Division militaire; le Colonel PINTOR ancien commandant de la B.A. 103 représentant le Général DELAVAL commandant les Forces aériennes stratégiques...



La délégation du personnel féminin de l'Armée de l'air

Après la remise de décorations par le Général ARROUAYS et le Colonel LERCHE, eut lieu la prise de commandement proprement dite : les deux colonels s'avancent, se font face et se saluent.

Photo ci-dessous : de gauche à droite - le Colonel LERCHE, le Général ARROUAYS, le Colonel SUQUET

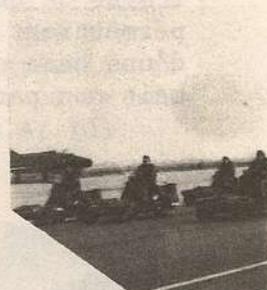
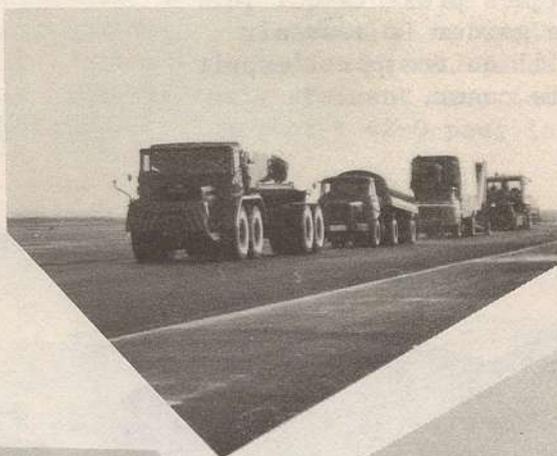
Le Général ARROUAYS demanda à tous "officiers, sous-officiers et hommes du rang de continuer à servir sous l'autorité du Colonel SUQUET, dans le même esprit exemplaire qui est celui de la base de CAMBRAI".



LE 16 DECEMBRE 1976



Une innovation à l'occasion de cette prise d'armes : pour la première fois, l'ensemble du matériel roulant de la base défila derrière les troupes. Ainsi, pour le plus grand plaisir des spectateurs, les véhicules des différentes unités de la base précédées de leurs commandants rendirent un dernier hommage au chef qui les quitte et se présentèrent à leur nouveau Colonel.



DEPART DU COLONEL LERCHE



Le Général ARROUAYS félicita le Lieutenant-colonel AUBRY pour la bonne présentation des troupes et matériels, et surtout l'excellente organisation du défilé. Puis un vin d'honneur fut servi dans le hangar de l'Escadron 1/12.

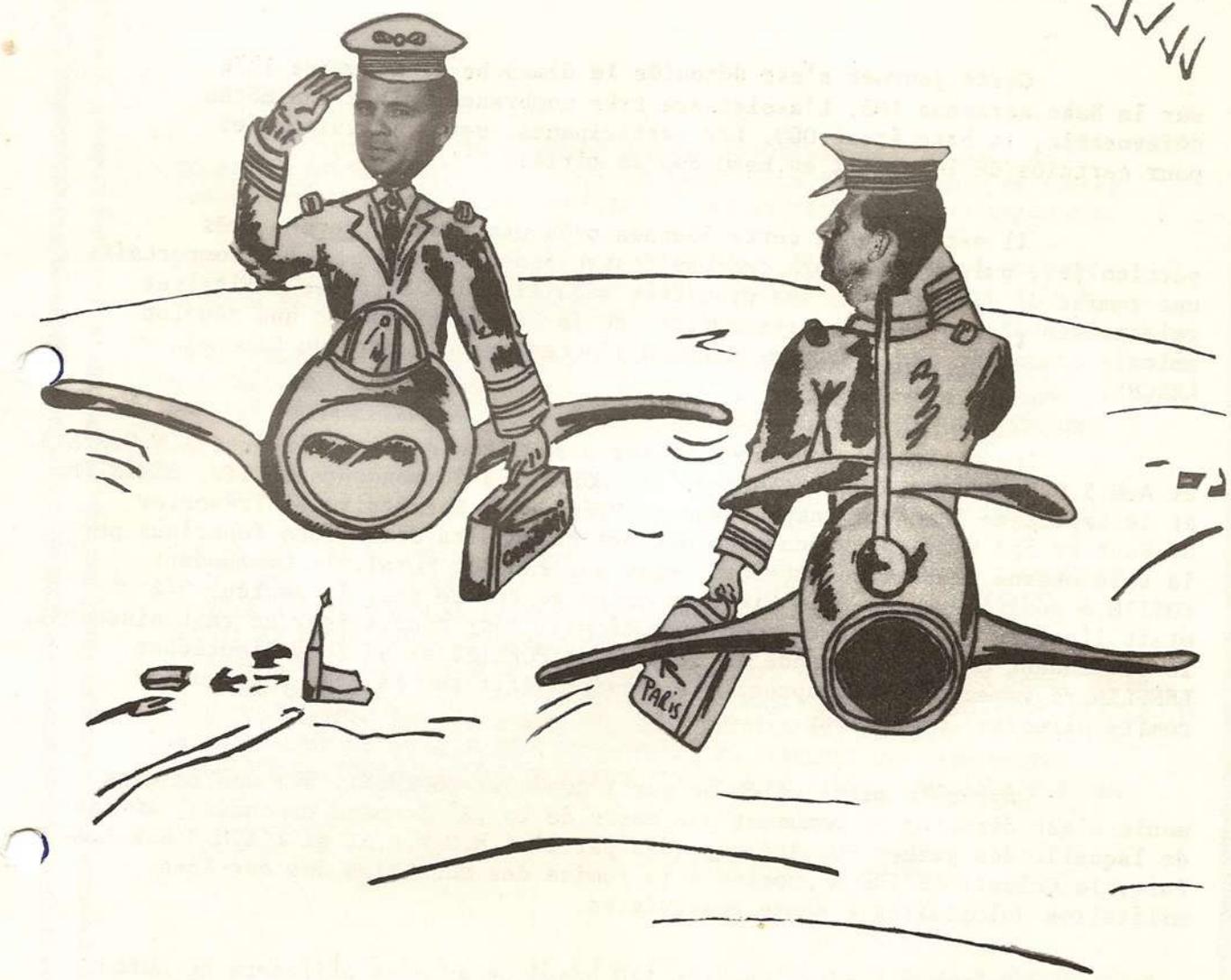
Le Colonel LERCHE exprima alors ses regrets de quitter la base et un commandement qui lui avaient apportés tant de satisfaction. Le Général ARROUAYS fit l'éloge des grandes qualités humaines et professionnelles de l'ancien commandant de la base et présenta son successeur, convaincu qu'il est apte à assumer au mieux la tâche qui lui est confiée.

Les personnalités civiles et militaires présentes et le personnel de la base témoignèrent alors leur sympathie au Colonel LERCHE, par la remise de quelques présents qui lui permettront de garder le souvenir d'une base qu'il quitte par l'esprit mais non par le coeur.



REPORT OF CONTACT
INFORMATION

✓
✓
✓
✓
✓



JOURNEE DE CONTACT

"RESERVE-ACTIVE"

Cette journée s'est déroulée le dimanche 21 novembre 1976 sur la Base aérienne 103. L'assistance très nombreuse malgré une météo défavorable, la base étant QGO. Les participants, venus en voiture et pour certains de loin, ont eu beaucoup de mérite.

Il est vrai que cette journée présentait un caractère très particulier, puisqu'en dehors des manifestations habituelles, elle comportait une remise de décorations, les premières médailles des services militaires volontaires décernées à des réservistes de la base aérienne et une réunion amicale organisée par les réservistes à l'occasion du départ du Colonel LERCHE.

La matinée a commencé par les assemblées des associations A.N.O.R.A.A. et A.N.S.O.R.A.A. En ce qui concerne l'ANORAA les Commandants COTTIN, DEWINTER et le Capitaine THIBAUT respectivement Président, Secrétaire et Trésorier du Secteur 5/2 Nord-Pas-de-calais, ont été reconduits dans leurs fonctions par la soixantaine de membres présents. Dans son rapport moral, le Commandant COTTIN a souligné qu'avec un tiers de moins de trente ans, le secteur 5/2 était l'un des plus "jeunes" au plan national. Pour concrétiser ce rajeunissement, le Commandant COTTIN a demandé au Lieutenant PORTIER et au Sous-lieutenant LENGLIN récemment libérés après leur service actif sur la base d'entrer au comité directeur du secteur.

Après la messe célébrée par l'Aumônier DOGIMONT, une courte cérémonie s'est déroulée au monument aux morts de la 12^e Escadre de chasse, au cours de laquelle des gerbes ont été déposées par l'A.N.O.R.A.A. et l'A.N.S.O.R.A.A. Puis, le Colonel LERCHE a procédé à la remise des médailles des services militaires volontaires à douze réservistes.

Un repas a réuni environ 120 convives au mess officiers où autour du Général FONCELLE et du Colonel LERCHE, de nombreux cadres d'active de la base avaient tenu à marquer par leur présence, les liens d'amitié qui les unissent à leurs réservistes. Des camarades d'active et de réserve de l'Armée de terre et de la Marine avaient bien voulu répondre à notre invitation resserrant ainsi les liens amicaux que nous entretenons, notamment avec le Bureau de recrutement, le Centre de sélection et la Place de CAMBRAI.

Les nouveaux décorés ont voulu "arroser" leurs médailles toutes neuves et remettre un cadeau au Colonel LERCHE et à Madame au cours du pot amical organisé à l'occasion de leur départ.

C'est ainsi que cette mémorable journée a pris fin au moins officiellement, car pour certains, elle s'est prolongée tard dans la soirée par des réunions amicales en comités plus restreints.



Les 1er et 2 octobre se déroulait un exercice de défense sur le terrain militaire de NIERGNIES suivi d'un parcours orientation dans le bois de BOURLON. Cet exercice réunit une cinquantaine de réservistes dans une chaude ambiance malgré une nuit un peu fraîche.

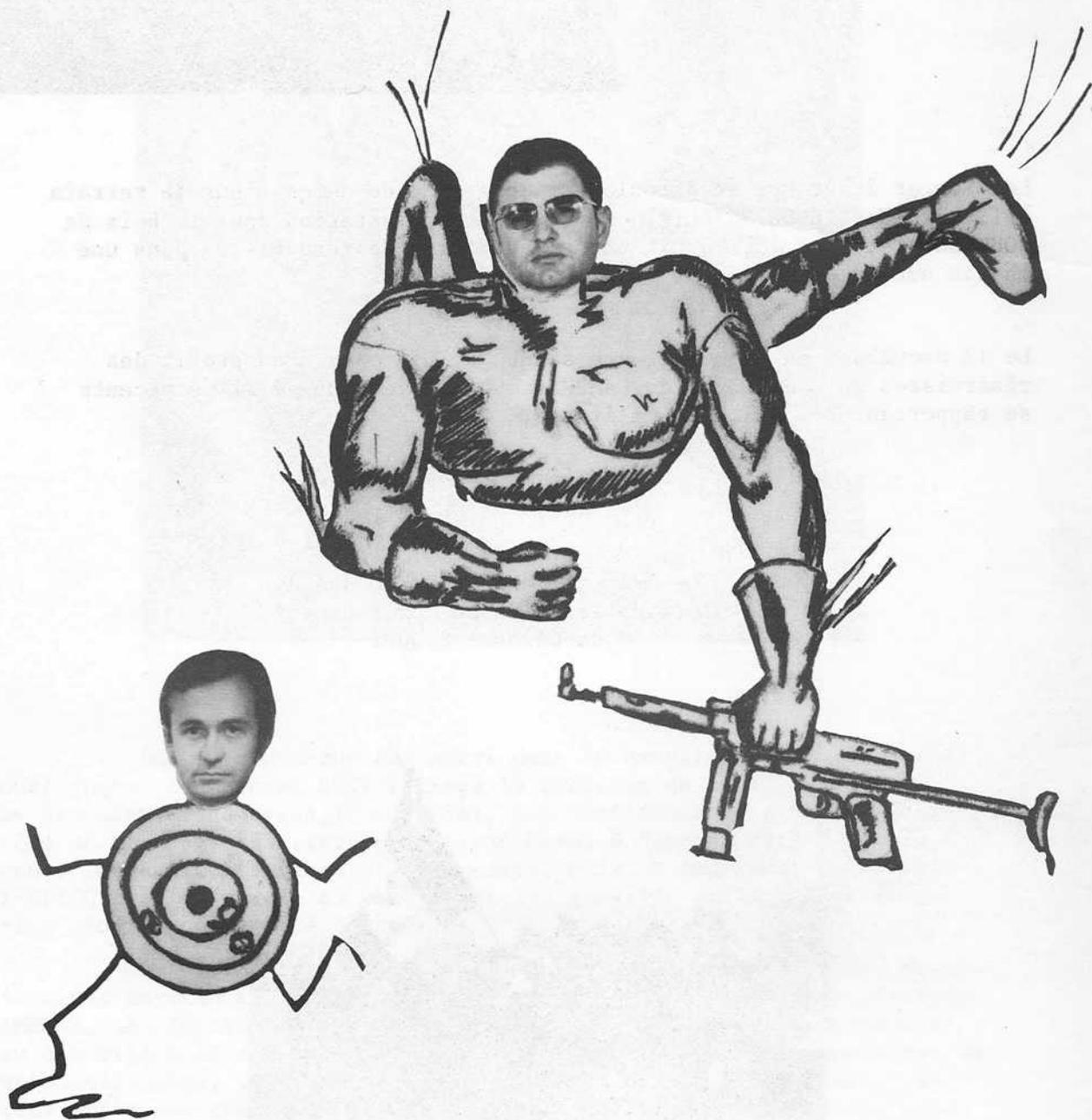
Le 12 décembre, se déroulait une séance d'information au profit des réservistes du C.A.P.I.R. de CAMBRAI avec projection de films récents se rapportant à l'aviation militaire.

Le Drapeau de l' A.N.S.O.R.A.A.
lors de la prise de commandement
du Colonel SUQUET



LE SUPERMAN DU TIR

Le samedi 23 octobre, au stand de la Buse à CAMBRAI, s'est déroulé le championnat de tir "active-réserve". L'équipe de la base a gagné devant les équipes du C.A.P.I.R. de CAMBRAI et LILLE. Le Capitaine BORNAGHI, capitaine de l'équipe de la base poursuit le Lieutenant KREUTZ.



LE COMMANDEMENT DE BASE



Le Colonel LERCHE, notre patron n'a pas voulu quitter l'équipe du P.C.base sans remettre au Capitaine LEFRANC, la médaille de bronze de la Jeunesse et des sports.

Au cours de cette période, nous avons appris que le Rassemblement national des réserves se déroulerait sur la base au mois de mai. Dès à présent le P.C. est en ébullition pour cette préparation comme en témoigne le croquis ci-dessous.



ici, l'on pense!...
et... on n'oublie pas.

LA VIE

DES UNITES

LA 12^{me} ESCADRE DE CHASSE



1000 SORTIES A CAZAUX

1000 fois les Super Mystère B 2 de l'Escadron 1/12 CAMBRESIS fendirent le ciel de la Gironde. Octobre 1976 vivait la dernière campagne de tir sur Super Mystère B 2.

Elle se déroula sans problème, grâce à la bonne disponibilité des avions et du personnel.

C'est au Commandant GACHELIN que revint le privilège de réaliser la millième sortie, traitement de faveur qui lui valut un accueil chaleureux à sa descente d'avion.

Ce que l'histoire ne dit pas : le nombre de cibles abattues.

ACTIVITES AERIENNES

Le brouillard des 15 premiers jours de décembre devait clouer tous les avions au sol.

Une météo plus clémente entraîna un regain d'activités et de nombreux déplacements la deuxième quinzaine du mois.

Le 31 décembre, pilotes et mécaniciens tournèrent au maximum. Ils donnèrent le meilleur d'eux-mêmes et réalisèrent de nombreuses sorties.

A cette occasion et pour terminer l'année, le Lieutenant-colonel SOLANET offrit un pot dans les salons de l'Escadron 1/12.

LA VIE DE LA 12

ARRIVEES :

- . Sous-lieutenant RAMADE Michel de la B.A. 701 SALON DE PROVENCE
- . Adjudant THIEBAULT Yves de la B.A. 188 DJIBOUTI
- . Sergent-chef DEJONGHE Daniel de la B.A. 188 DJIBOUTI
- . Sergent-chef PIANELLO Robert de la B.A. 160 DAKAR

MARIAGES :

- . Sergent BERTRAND Philippe (E.C 2/12) a épousé Mademoiselle Françoise BRUNET
- . Sergent DELBECQ Marc (E.C.1/12) a épousé Mademoiselle Elizabeth DUPUIS
- . Sergent DELEZENNE J.Pierre(12° E.C) a épousé Mademoiselle Monique DURNEUX
- . Sergent DUCROCQ Francis (E.C 1/12) a épousé Mademoiselle Martine FIRMIN
- . Sergent PIETROWSKI J.Pierre(E.C 1/12) a épousé Mademoiselle Maryse LEFEBVRE
- . Caporal-chef BOCQUET Pascal(12° E.C) a épousé Mademoiselle Thérèse PRUDHOMME

NAISSANCES :

- . Julien - le 5 octobre 1976 au foyer du Sergent-chef MALBRANQUE
- . Estelle - le 6 octobre 1976 au foyer du Sergent BARRILLET - BREAU
- . Fabien - le 17 octobre 1976 au foyer du Sergent MERESSE
- . Nicolas - le 04 novembre 1976 au foyer du Sergent-chef SEDZICKI
- . Yann - le 09 novembre 1976 au foyer du Lieutenant JAMAUX
- . Séverine - le 23 novembre 1976 au foyer du Sergent-chef DEJONGHE
- . Ludiorne - le 13 décembre 1976 au foyer du Sergent DENHEZ

LE GERMAS

ARRIVEES :

- . Adjudant-chef FARSY de DAKAR
- . Caporal-chef RIVIERE de la B.A. 721 de ROCHEFORT

MARIAGES :

- . le 18 septembre 1976 - mariage du Sergent-chef GELLY
- . le 21 novembre 1976 - mariage du Sergent LECOEUVE
- . le 18 décembre 1976 - mariage du Sergent WATTERLOT

NAISSANCES :

- . le 13 septembre 1976 - Estelle au foyer du Sergent-chef DEFOSSEZ
- . le 16 octobre 1976 - Stéphane au foyer du Lieutenant LIORET
- . le 21 octobre 1976 - Stéphanie au foyer du Sergent-chef MOULLEC
- . le 20 novembre 1976 - Frédéric au foyer de l'Adjudant COUELLE
- . le 4 décembre 1976 - Glwadys au foyer du Sergent-chef GUSTAVE

LE MOT DU CORBEAU

COLLIER DE PERLES

- On peut affirmer que le sous-officier qui sort d'école est un homme heureux, sinon complet.
- Dans le cas d'une guerre atomique, l'effet serait foudroyant.
- L'organisation de l' A.A. avec ses grands commandements, ses régions aériennes, ses différents bureaux dans les Etats-majors, ceci n'est qu'un terrain vague.
- Si la fondation de la maison est mal faite, la maison s'écroule.
- Il faut éliminer le respect humain et certains autres complexes.
- La raison principale restant primordiale....
- Seule valable, la formation sur le tas, en tandem.
- Lorsqu'un jeune B.S est apte à être choisi comme parrain, il devient un deuxième homme.
- On ne doit pas considérer un jeune breveté comme un inadapté.
- Militaire : donc l'individu est là.
- La formation militaire doit être bloquée dans un séminaire.
- Un mauvais pli est toujours difficile à effacer.
- Le rôle primordial du secrétaire est le silence.
- L'armée n'est-elle pas un "couvent d'hommes" ?

INCROYABLE, MAIS VRAI

Vu lors de récentes manoeuvres : un pilote en treillis de combat

LA NOUVELLE 1500 : Dernière élucubration de l'Administration centrale :
- bourrelier - voilier - calculateur -

AUX FROMAGES
Lemoine
DE FRANCE



36, Place A. Briand
59400 CAMBRAI
 Téléphone : 81.40.54

1, Rue de la République
59188 VILLERS-EN-CAUCHIES
 Téléphone . 82.35.96



**maison
 moderne**

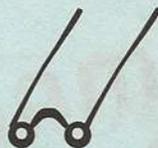
RUE DES CLES
CAMBRAI

RUE DE LA VIEILLE-POISSONNERIE
VALENCIENNES

**Radio
 Télévision
 Haute . fidélité
 Electro . ménager**
CAMBRAI
 RUE DES CLES

RUE FAIDHERBE (PETYT)
BOULOGNE-SUR-MER

Votre Opticien



B. DUEZ

7 rue Neuve



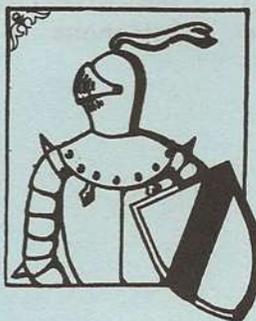
59400 CAMBRAI

tel: 81.42.29.

A l'Homme de Fer

Société Anonyme au Capital de 150.000 Frs

- QUINCAILLERIE
- MACHINES-OUTILS
- SERRURERIE
- DÉCORATIVE



7 - 9. Place du 9 Octobre

B.P. 81 - 59403 CAMBRAI

C. C. P. Lille 3117.09

R. C. Cambrai 62 B 19

Tél. 81.36.94

FRUITS GIVRES ORANGES - CITRONS

*Pour vos fêtes, banquets, noces
ainsi que pour vos congélateurs
été comme hiver*

n'oubliez pas que les

Etablissements RUIZ

9, Rue du Quartier de Cavalerie CAMBRAI Tél. 81.33.49

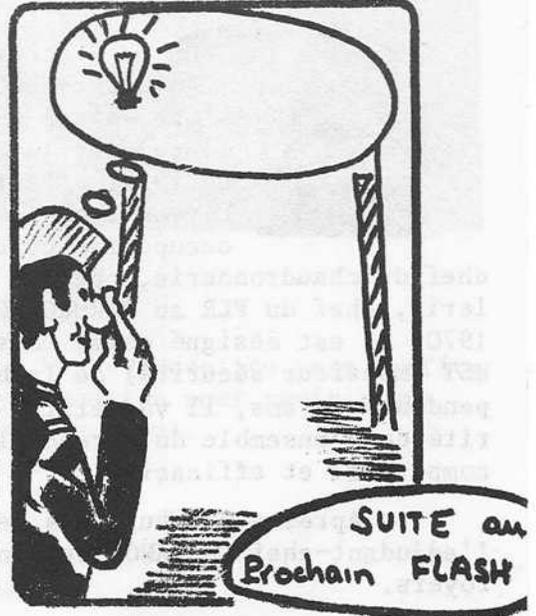
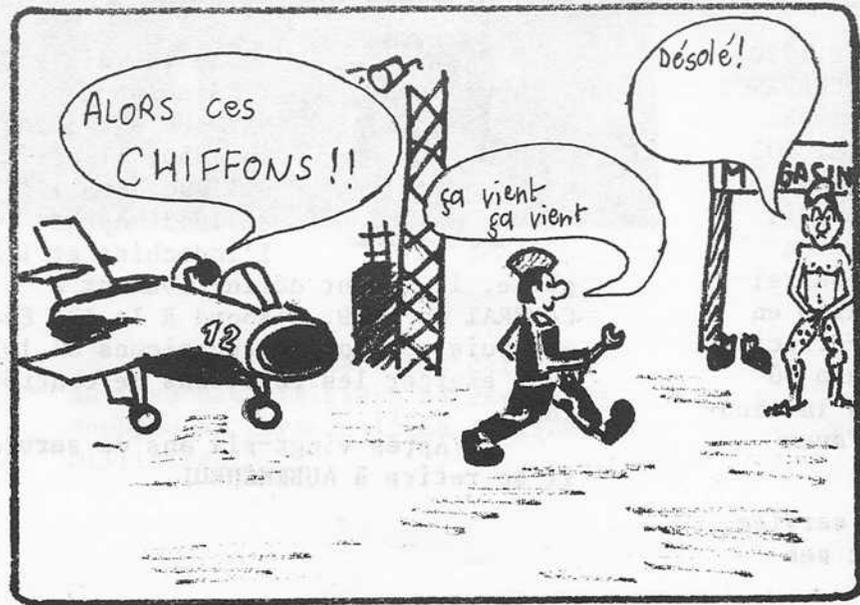
*sont à votre disposition pour toutes les
glaces à emporter*

CASSADES

BOMBES GLACÉES

PARFAITS VACHERINS FRESCO

AU GERMAS Il y avait des chiffons
puis... un jour



M.T. - Les Moyens Techniques

LES COULISSES DE L'EXPLOIT AU G.E.R.Ma.C. 16/103

OU

L'ERECTION D'UN SMB.2 EN MONUMENT SOUVENIR

Tout a commencé par une visite sur la Base de TOURS. L'engin nous est apparu immense, mais finalement, pas si moche que ça. La mémoire visuelle ne garantirait pas une reproduction fidèle, il nous fallait des plans.... beaucoup de plans.... Non, pas tant !..... Mais si, tout est pour vous.... Le Broussard n'y suffira pas et pourtant si !..... Tant mieux.

Pour la suite : des ordres brefs.... il me faut ça pour le 5 novembre, nous étions le 18 octobre.... Le G.E.R.Ma.C. était paisible, les abonnés satisfaits, les patrons fiers de cette unité !..... et voilà que le branle-bas de combat s'installe. Comment on s'y est pris et bien voici (mieux qu'une énumération, nous vous en donnerons la recette....).

Vous prenez quelques tôles de 4, quelques gaillards disponibles et sûrs d'eux et surtout, très ouverts aux problèmes techniques. Pour la matière, vous formez, vous pliez, vous assemblez et soudez. Pour le reste : vous encouragez, vous félicitez,..... et le contrat est tenu. Nous serions tentés de vous dire : la suite au prochain numéro (le suspense serait total et la vente assurée), mais il n'est pas dans les habitudes du G.E.R.Ma.C. de remettre au lendemain ce qu'il peut faire le jour même. Nous ne vous cacherons pas plus longtemps qu'il s'agissait du B.2 sur son support qui orne l'entrée de la base. Confidentiellement, nous vous confierons quand même deux soucis : l'un au niveau du Commandement qui se traduisait par : Tiendra !.... Tiendra pas !.... Sera prêt !.. Sera pas prêt !.... L'autre, au niveau de l'exécution car, comme vous ne le savez pas, le centre de gravité était à l'engin ce que la bulle est à la sieste, souvent difficile à coincer dans les moments critiques.

Voilà, présenté en vrac, un petit coin des activités du G.E.R.Ma.C.

40 ANS DE SERVICE SUR LA BASE POUR DEUX ANCIENS QUI NOUS QUITTENT

Adjudant-chef CHAVANON



Né le 5 février 1930, l'Adjudant-chef CHAVANON s'est engagé en 1948. Il rejoint la B.A. 103 en 1954, affecté aux Moyens techniques, il occupe les postes de

chef de chaudronnerie, chef de bourrellerie, chef du PLR au GERMaC. Enfin en 1970, il est désigné comme sous-officier HST (Monsieur sécurité) de la base où pendant six ans, il va veiller à la sécurité de l'ensemble du personnel avec compétence et efficacité.

Après vingt-huit ans de service, l'adjudant-chef CHAVANON rejoint ses foyers.

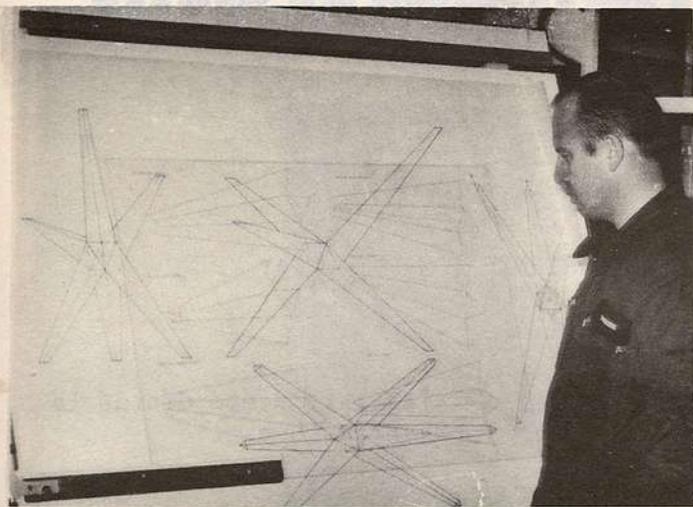
Adjudant-chef RAYNAUD



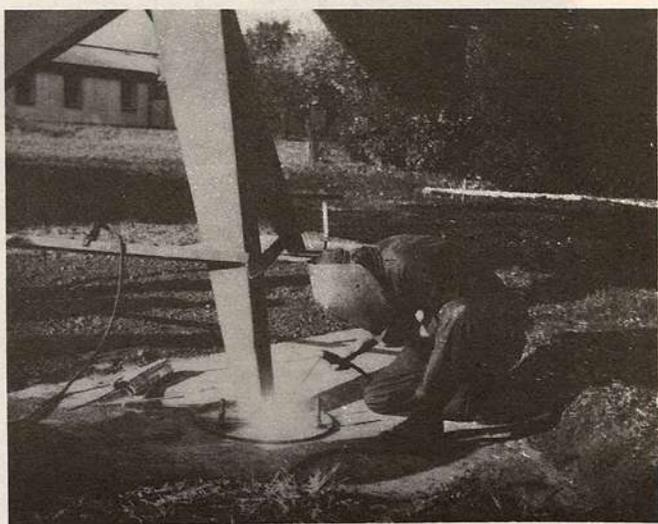
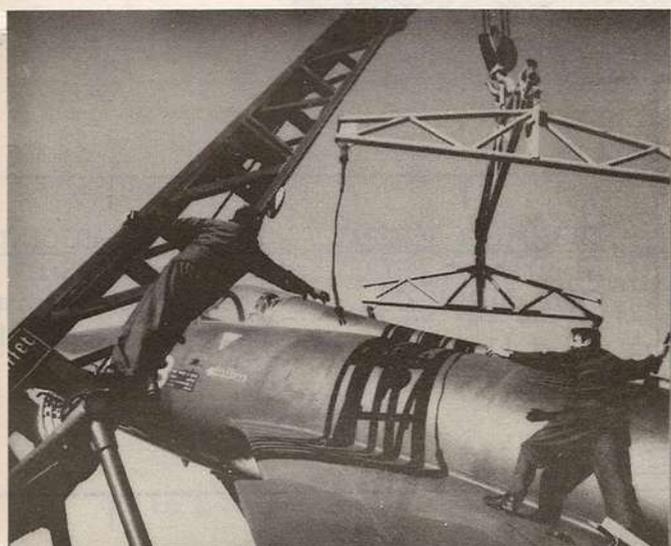
Né le 18 mai 1930, l'Adjudant-chef RAYNAUD s'est engagé en 1950. Il arriva à l'Escadron 1/12 en 1953. Après l'Indochine et l'Al-

gérie, il revint définitivement à CAMBRAI en 1959, d'abord à la 12° Escadre puis aux Moyens techniques en 1973 pour exercer les fonctions de contrôleur.

Après vingt-six ans de service il se retire à AUBENCHEUI..



DE LA CONCEPTION
A LA REALISATION



7 magasins à votre service



BRUNIAUX - FLEURS

AMBASSADEUR DE VOTRE BON GOUT

CAMBRAI

IWUY

BEAUVOIS

MASNIÈRES - VILLERS OUTREAUX

avesnes les aubert

le prix
l'assortiment
la sécurité

 **LA CAVE**

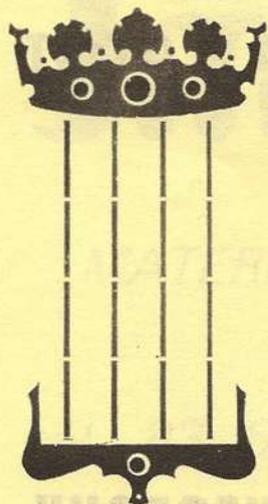
Librairie Papeterie Riez Frères

Toutes les fournitures scolaires
Littérature générale
Livre de poche
Stylos

22 mail Saint-Martin

Cambrai

Tél: 81-33-77



LA REINE

DES BETISES

DE CAMBRAY

C. LEFEBVRE

55, rue de Naves
B. P. 12

59401 CAMBRAI
cedex

Tél. 83.66.43

R. C. 74 A 186

C. C. P. LILLE 7025-36 W

- FORME JURIDIQUE -

- Association civile dont la déclaration a été déposée à la Sous-préfecture de CAMBRAI le 15 février 1977, soumise à la loi du 1er juillet 1901.

Celle-ci sera affiliée à l'Union fédérale des clubs sportifs et artistiques de la Défense nationale dès la parution au Journal officiel.

- NOUVELLES ACTIVITES -

Cette liste n'est pas limitative. Toute initiative de création d'une nouvelle section sera accueillie avec la plus grande bienveillance.

Si vous souhaitez la création d'une nouvelle section, prenez contact avec le secrétariat des S.A. 30.103 (poste 312).

- ASSURANCE -

La responsabilité civile du Club sera couverte par une assurance et tout adhérent militaire d'active sera considéré "en service" pour les dommages qu'il pourrait subir en pratiquant le sport au sein du Club.

- ADMISSION -

Le Club est ouvert :

- aux militaires de carrière travaillant sur la Base et à leurs familles,
- aux militaires de carrière de la garnison et à leurs familles,
- aux militaires de réserve de la garnison et à leurs familles,
- aux appelés du contingent, à l'issue de la phase d'instruction, et à leurs familles,
- aux civils travaillant sur la Base, et, dans la limite des places disponibles,
- aux civils extérieurs.

- REUNION -

Une réunion sera organisée courant Avril 1977 avec les chefs de sections afin d'examiner les nouvelles disciplines envisagées et de fixer le montant des cotisations.

FAITES VOUS VITE CONNAITRE !

VENEZ NOMBREUX !

Quelles sont les réparations locatives à votre charge ?

- Est-ce au locataire de remplacer la poulie de son store ?

Le propriétaire doit-il prendre à sa charge, la réfection de la moquette ?

La question se pose souvent de savoir quelles sont les réparations à la charge du locataire, dites réparations locatives.

L'article 1754 du code civil prévoit que le locataire doit assumer "les réparations locatives et de menu entretien", mais n'en donne aucune liste précise et limitative.

Aussi une commission a-t-elle été créée comprenant des représentants de l'Etat, des propriétaires et des locataires, et c'est ainsi que plusieurs accords ont été conclus.

Un accord récent de février 1976 concernant l'entretien courant et les menues réparations, a eu pour but de définir les réparations locatives qui incombent aux locataires. Cet accord concerne tous les locataires, qu'ils aient un loyer libre ou un loyer réglementé (régé par la loi de 1948). Mais attention ! cet accord n'a que le caractère d'une recommandation. Les propriétaires ne sont pas obligés d'en respecter les termes, bien qu'il leur soit vivement conseillé de le faire.

- Quelles sont les responsabilités du locataire ?

Tout d'abord, il convient de rappeler que le locataire ne peut-être rendu responsable des défauts dus exclusivement à un vice de construction, à une malfaçon ou à la mauvaise qualité des équipements et appareils qui font partie de la location. Le locataire ne peut-être tenu d'effectuer à ses frais les réparations locatives qui sont occasionnées uniquement par la vétusté ou un évènement de force majeure (tremblement de terre, incendie).

En revanche, le locataire est responsable des dégradations qui proviennent de sa faute (vandalisme, usage anormal des locaux loués, transformation de ceux-ci sans l'autorisation expresse du propriétaire, défaut d'entretien). Mais le locataire ne peut-être tenu des dommages mineurs provenant d'un usage normal des lieux, et qui ne font pas ressortir un manque de précaution ou de soin de sa part. (Ce principe peut-être écarté lorsque la durée de la location est inférieure à un an).

Il faut préciser que le locataire doit lorsqu'il constate l'apparition d'un dommage dont la réparation ne lui incombe pas, en informer le propriétaire le plus rapidement possible.

- Les réparations locatives à la charge du locataire sont les suivantes :

- Enlèvement de la mousse et autres végétaux sur les auvents, terrasses et marquises ;
- Dégorgement des descentes d'eaux pluviales (chéneaux et gouttières) ;
- Portes, fenêtres : graissage des gonds, menues réparations (remplacement de boulons, clavettes, targettes, espagnolettes, etc...) ;
- Vitrages : remplacement des vitres détériorées ;
- Stores : remplacement de cordes, poulies, de quelques lames, etc.... ;

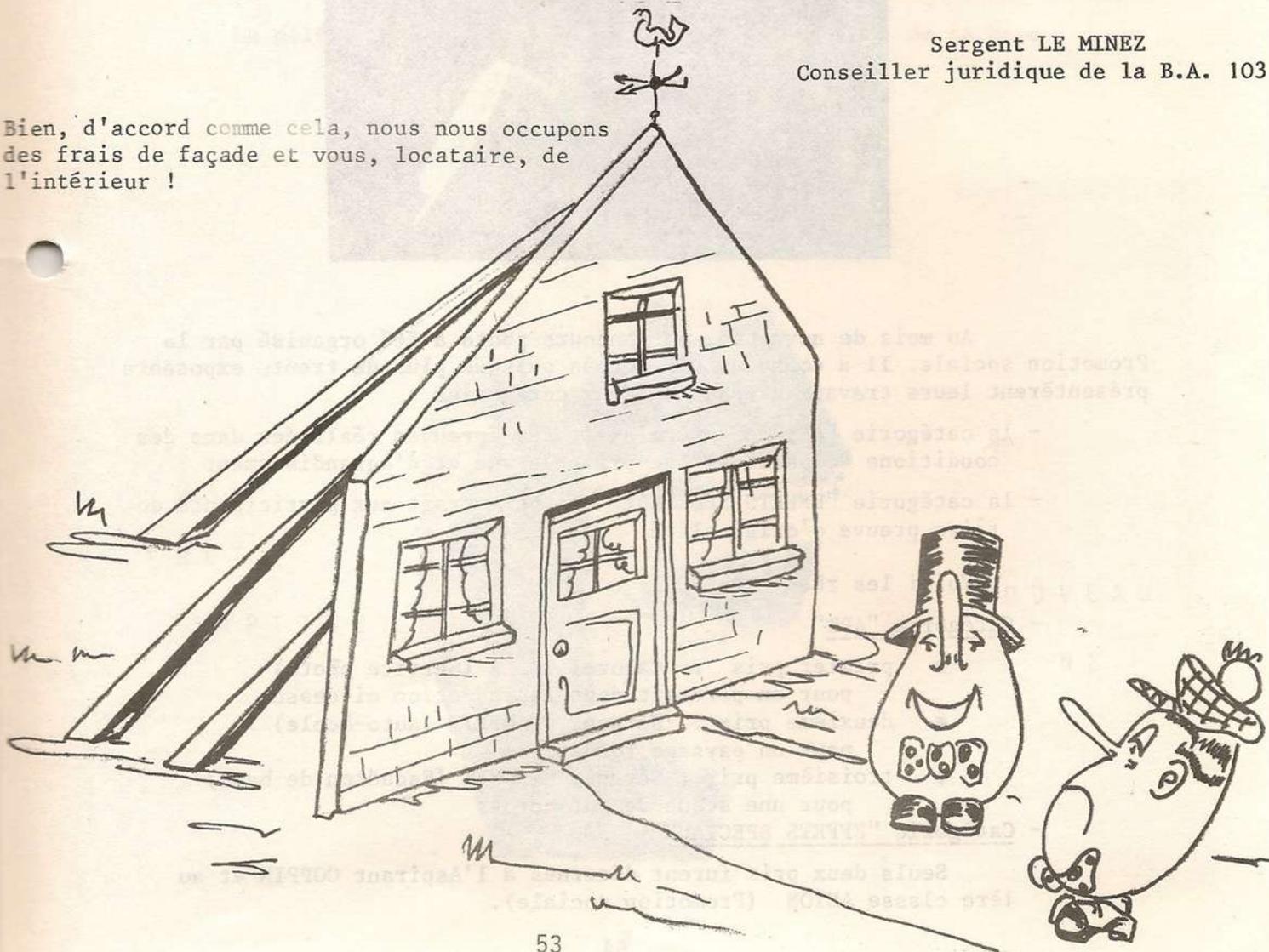
- Serrures : graissage, remplacement de petites pièces et des clés égarées ;
- Peintures et tapisseries : réfection à l'exclusion de la réparation des dommages causés par les installations de chauffage central ou l'humidité ou la vétusté ;
- Moquettes : entretien courant, remise en état, pose de raccords en cas de taches, de trous, etc..., remplacement si l'importance des dégats l'exige ;
- Matériaux de revêtement (carrelages, mosaïque, etc...) : remise en place ou remplacement de quelques éléments ;
- Trous : rebouchage avant le départ des lieux (sauf si les trous peuvent être considérés comme consécutifs à un usage normal des lieux et s'ils sont peu apparents) ;
- Parquets : Entretien normal (encausticage, vitrification), remplacement limité à quelques lames (en cas de trous, taches, etc....) ;
- Eviers et appareils sanitaires : menues réparations (système de vidange, bondes, poignées, chaînes et joint de chasse d'eau, remplacement des tuyaux flexibles de douche, etc...).

Cette liste n'a pas de caractère limitatif, et il convient d'étudier chaque cas particulier, notamment s'il existe un contrat de bail, dont une des clauses peut mettre à la charge du locataire, certaines charges supplémentaires.

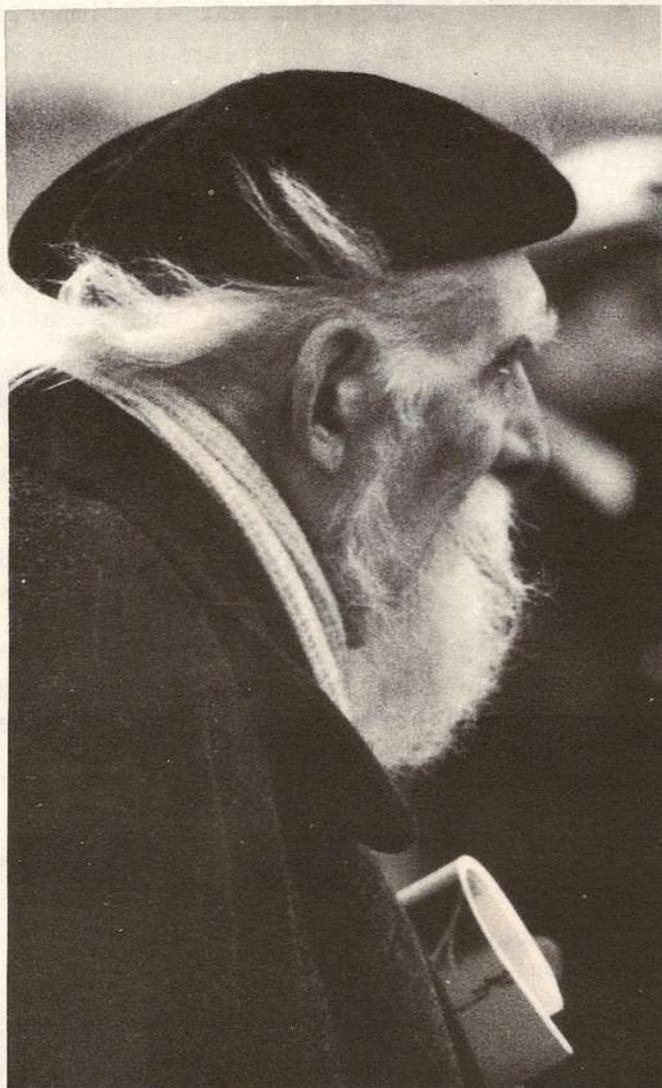
Pour tout renseignement, et en cas de litige, n'hésitez pas à contacter le conseiller juridique de la base, dont le bureau est situé dans les bâtiments des Services administratifs. Il est à votre entière disposition.

Sergent LE MINEZ
Conseiller juridique de la B.A. 103

Bien, d'accord comme cela, nous nous occupons des frais de façade et vous, locataire, de l'intérieur !



M.G. - Les Moyens Généraux



Au mois de novembre, un concours photo a été organisé par la Promotion sociale. Il a connu un vif succès puisque plus de trente exposants présentèrent leurs travaux classés en deux catégories :

- la catégorie "ART" qui réunissait des épreuves réalisées dans des conditions "classiques" de prise de vue et d'agrandissement ;
- la catégorie "EFFETS SPECIAUX" qui permettait aux participants de faire preuve d'originalité.

Voici les résultats :

- Catégorie "ART"

- * premier prix : Caporal TRELA (Service photo)
pour un portrait dont reproduction ci-dessus
- * deuxième prix : Sergent CHAMBRIN (auto-école)
pour un paysage forestier
- * troisième prix : Sergent MERCHET (Escadron de base)
pour une scène de moto-cross

- Catégorie "EFFETS SPECIAUX"

Seuls deux prix furent décernés à l'Aspirant COPPIN et au 1ère classe ANTON (Promotion sociale).

S.M. - Le service médical

AYEZ DU NEZ....

Tâchez d'éviter sinusites et otites...

Ne faites pas comme ce P.N. imprudent, qui pour se déboucher le nez lorsqu'il est enrhumé, monte à 60000 pieds, puis chute de 40000 pieds pour se dégager les narines...

D'accord, c'est spectaculaire, il en a plein le masque... Mais a-t-il atterri guéri ? NON.

Il a agrandi ses sinus, et ouvert ainsi une plus grande voie à la purulence.

Il a peut-être fait éclater son tympan !

C'est un peu comme s'il avait allumé un pétard dans chaque narine ! Certes sur le coup, cela débouche... mais après coup, cela débouche sur une SINUSITE INTRAITABLE !

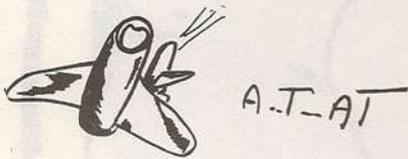
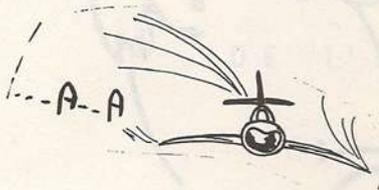
Ne reniflez pas systématiquement, c'est la meilleure façon d'amener et d'entretenir angines et bronchites.

N'utilisez pas n'importe quelles gouttes pour vous décongestionner, notamment celles avec vaso-constricteur.

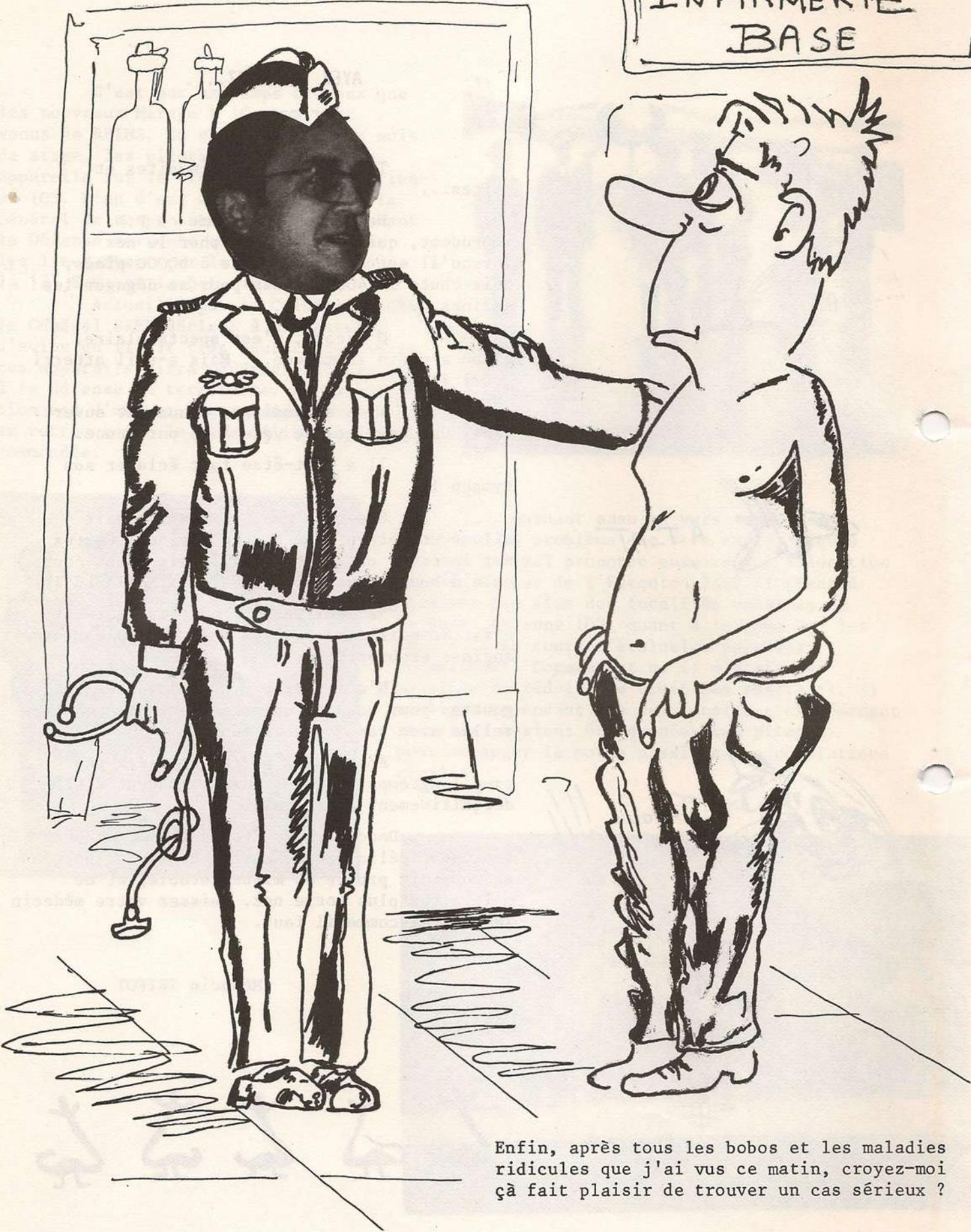
Et surtout ne les utilisez pas trop longtemps. Vos muqueuses risquent d'être définitivement détruites.

Donc si vous êtes enrhumé, mouchez-vous avec délicatesse, narine après narine, dans un mouchoir propre ou mieux jetable, et ne maltraitez plus votre nez. Laissez votre médecin le traiter comme il faut.

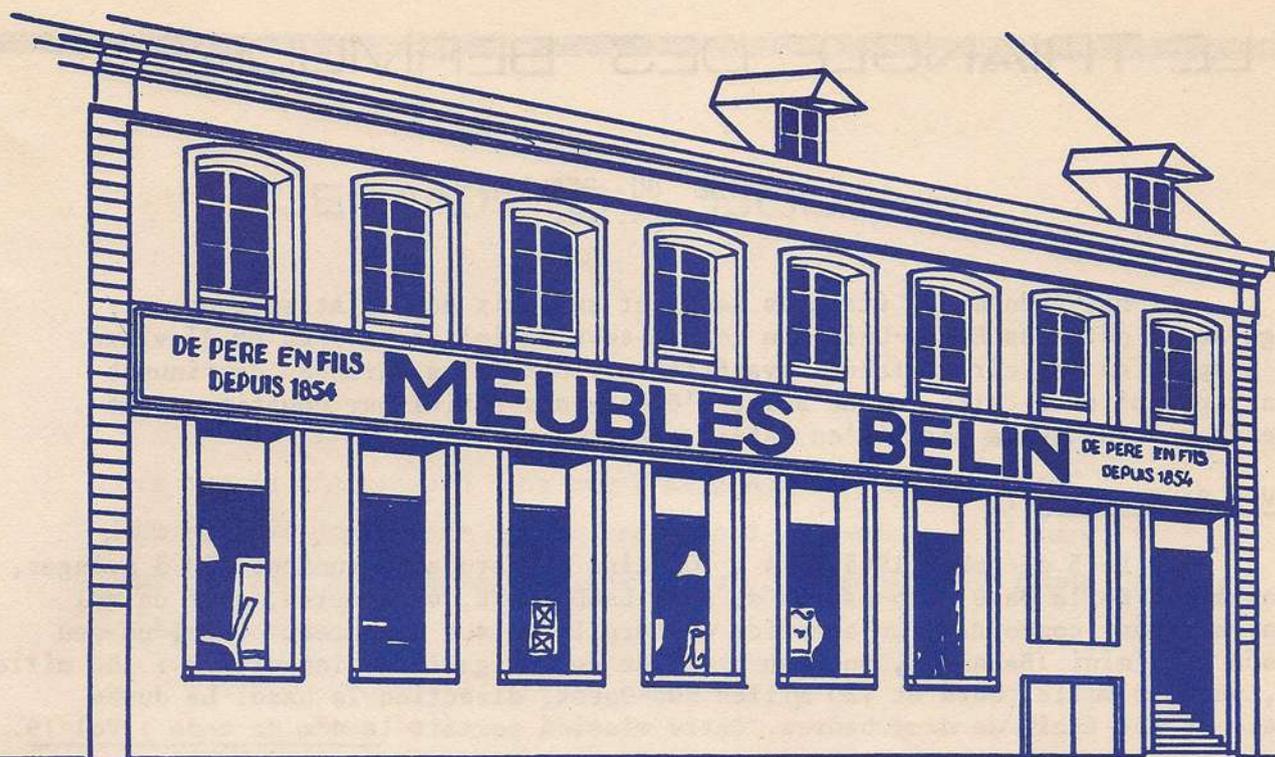
Médecin TRIFOT



INFIRMERIE
BASE



Enfin, après tous les bobos et les maladies ridicules que j'ai vus ce matin, croyez-moi çà fait plaisir de trouver un cas sérieux ?

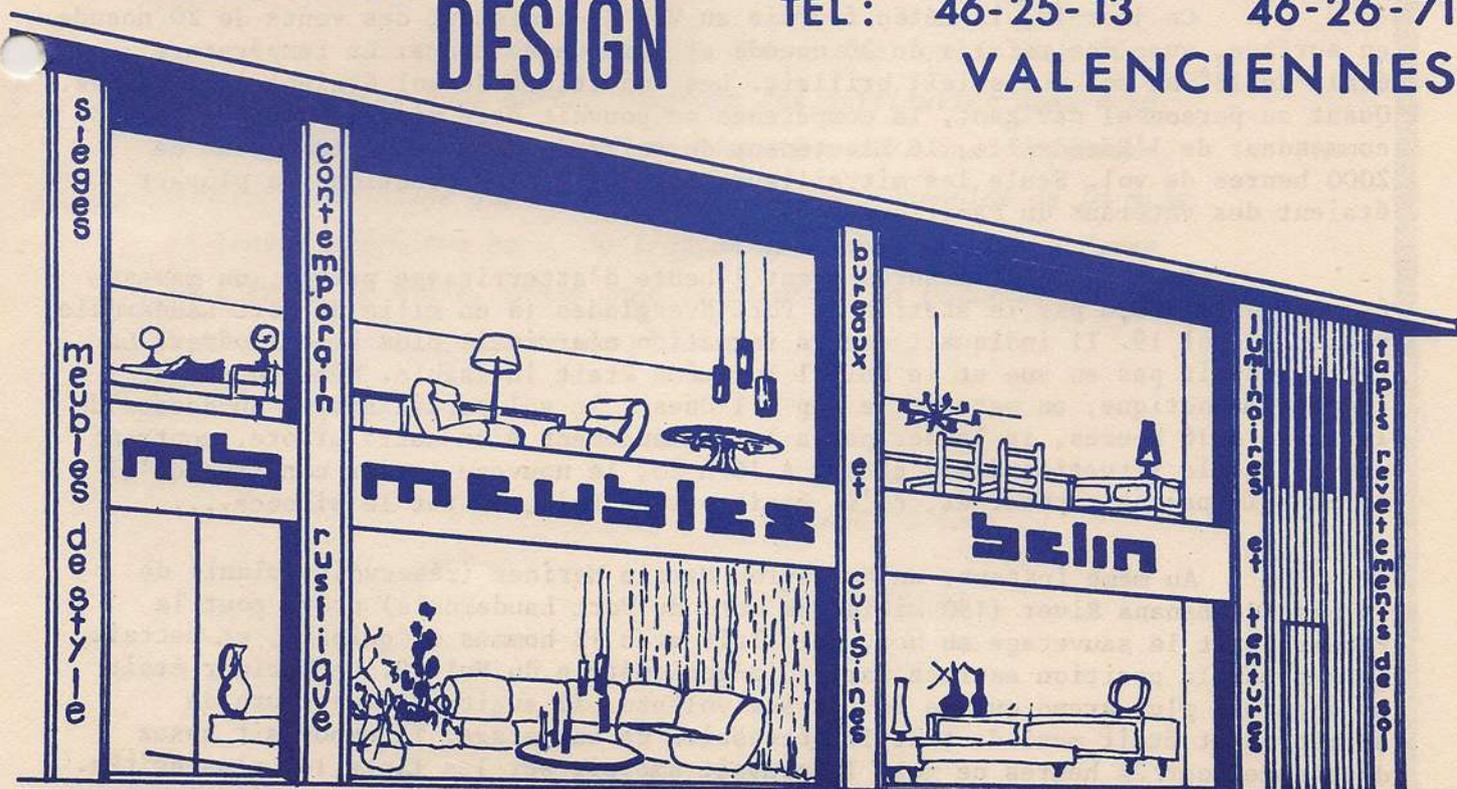


**meubles
BELIN**
DECORATION STYLE
CONTEMPORAIN
DESIGN

27 A 33 RUE DES ANGES
PARKING PRIVE

DE PERE EN FILS DEPUIS 1854

34-36 RUE VIEILLE POISSONNERIE
4 - 6 RUE DES MOULINEAUX
TEL : 46-25-13 46-26-71
VALENCIENNES



LE TRIANGLE DES BERMUDES

MYTHE OU REALITE ?...

Des évènements étranges semblent survenir dans l'Atlantique au large de la côte des Etats-Unis. Un nombre substantiel de navires et d'avions ont disparu en des circonstances mystérieuses. Des faits étranges continuent de s'y produire et cette longue suite d'évènements a fini par constituer une légende moderne de la mer. Qu'en est-il exactement ... ?

LE VOL SANS RETOUR :

Le 5 décembre 1945 à 14 h 10, cinq bombardiers Grumman TBM 3 Avenger, décollèrent de la Base Aéro-navale de FORT LAUDERDALE, en Floride, pour un vol d'entraînement comportant un exercice de torpillage sur un bateau-cible, un peu au sud de Bimini (Bahamas), puis un exercice de navigation triangulaire : 160 milles Est, puis 40 milles Nord et 120 milles Sud-Ouest, direction la base. La durée totale du vol était de deux heures. Cette mission portait le nom de code : Vol 19.

Chaque appareil était en bon état de fonctionnement, plein complet, leur permettant d'effectuer plus de mille milles soit 3 h 30 de vol. Ils possédaient un équipement radio et un système de radio-navigation très complets. Ils étaient munis chacun, d'un canot de sauvetage. Cet avion était un des plus grands et des plus puissants monomoteurs à hélice de l'histoire de l'aviation. Utilisé aussi bien à partir de bases terrestres que de porte-avions, il avait les ailes repliables et une envergure d'environ 16 m. Avec son moteur Wright Cyclone de 1600 CV, il pouvait atteindre 300 noeuds.

Les TBM avaient à leur actif, plusieurs victoires décisives dans le Pacifique au cours de la Seconde guerre mondiale, entre-autres, la destruction du plus gros cuirassé de l'époque, le Yamato ainsi que son escorte, le croiseur Yahagi et quatre destroyers. Et ceci en moins d'une heure après avoir été repéré par le premier Avenger.

Ce jour-là, la météo fournie au Vol 19 indiquait des vents de 20 noeuds en surface, avec des rafales de 30 noeuds et des nuages épars. La température était de 18° au sol. Le soleil brillait. Les conditions de vol étaient donc bonnes. Quant au personnel navigant, la compétence ne pouvait être mise en doute : le commandant de l'Escadrille, le Lieutenant de vaisseau TAYLOR comptait plus de 2000 heures de vol. Seuls les mitrailleurs étaient à l'instruction. La plupart étaient des vétérans du Pacifique.

A 15 h 45, 15 minutes avant l'heure d'atterrissage prévue, un message étrange était reçu par la station de Port Everglades (à un mille de Fort Lauderdale) venant du Vol 19. Il indiquait que la formation n'arrivait plus à se repérer. La terre n'était pas en vue et le soleil lui-même était invisible. Même en cas de tempête magnétique, en mettant le cap à l'Ouest, le vol serait arrivé au-dessus de la côte. A 16 heures, le leader passa le commandement à un autre pilote, montrant par là que la situation était grave. A 16 h 25, le nouveau leader confirma qu'il ne pouvait pas se repérer et, qu'il était perdu. Puis, ce fut le silence....

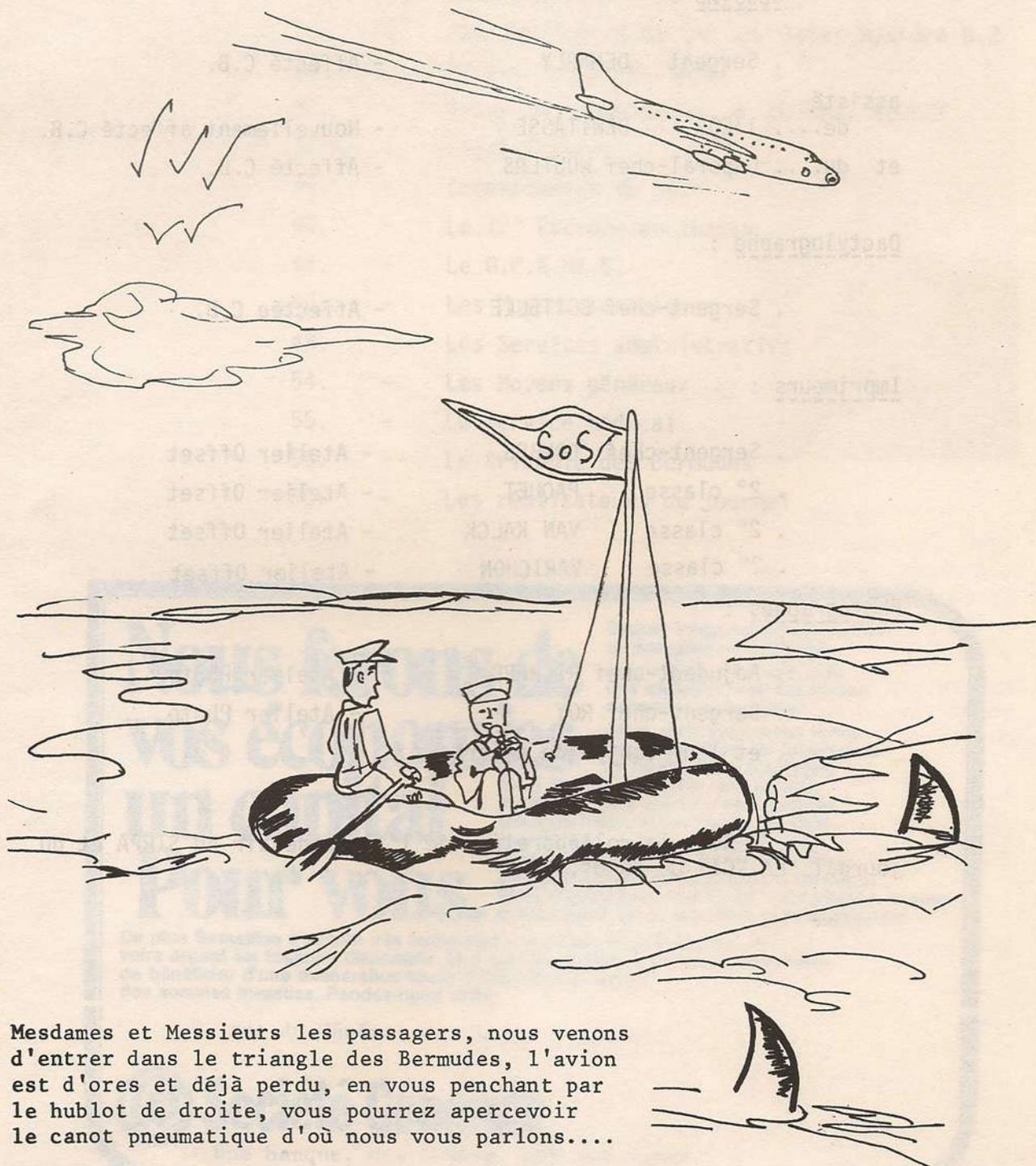
Au même instant, un hydravion Martin Mariner (réservoir volant) de la base de Banana River (150 milles au Nord du Fort Lauderdale) prévu pour la recherche et le sauvetage en mer, décollait avec 12 hommes d'équipage, et mettait le cap sur la position estimée par radio-goniométrie du Vol 19. Le Mariner était un appareil plus grand qu'une forteresse volante. Il avait une envergure de 38 mètres et était muni de tout le nécessaire de sauvetage. Il emportait assez d'essence pour 24 heures de vol. Il pouvait amerrir sur les flots les plus agités.

Le Mariner émit plusieurs messages pour annoncer qu'il approchait de la position des cinq Avengers mais qu'il ne voyait rien encore. Puis, ce fut le silence...

Les contrôleurs tentèrent désespérément de rétablir le contact, mais en vain. L'avion de sauvetage connaissait le même sort que les appareils qu'il devait secourir. D'autres avions décollèrent, des navires furent envoyés. Ce fut l'alerte générale. On fouilla la région où les TBM et le Mariner pouvaient s'être rendus, mais on ne trouva rien : rien qu'une mer calme, vide.... Cinq jours après, les recherches étaient abandonnées.... Un officier de marine fit ce commentaire : "Ils ont disparu aussi totalement que s'ils s'étaient envolés vers Mars". Le triangle des Bermudes et son histoire entraînent dans l'actualité.

NOTA : Compte tenu de l'importance et de la longueur du sujet, l'article a été découpé en plusieurs parties qui paraîtront dans les prochains Flash 103.

Capitaine BORNAGHI



Mesdames et Messieurs les passagers, nous venons d'entrer dans le triangle des Bermudes, l'avion est d'ores et déjà perdu, en vous penchant par le hublot de droite, vous pourrez apercevoir le canot pneumatique d'où nous vous parlons....

LES REALISATEURS DU JOURNAL

Responsable :

. Capitaine LEFRANC - Officier adjoint

Mise en page, recueil des diverses activités et des publicités, dessins :

. Sergent DEMARLY - Affecté C.B.

assisté

de.... 1' EOR DEWITASSE - Nouvellement affecté C.B.

et du.... Caporal-chef WOUTERS - Affecté C.B.

Dactylographe :

. Sergent-chef BOITELLE - Affectée C.B.

Imprimeurs :

. Sergent-chef COMBES - Atelier Offset

. 2° classe PAQUET - Atelier Offset

. 2° classe VAN KALCK - Atelier Offset

. 2° classe VARICHON - Atelier Offset

Photographes :

. Adjudant-chef RICHARD - Atelier Photo

. Sergent-chef ROY - Atelier Photo

. et leur équipe de reporters

Avec la collaboration de l' Antenne-air du SIRPA et du journal "LA VOIX DU NORD".

**Chez vous,
au café,
déguster**



Super 49 - Blonde
Spéciale blonde - Pilshem
Noordheim *bière apéritive*

Soda - Limonade

KRAK

ROUBAIX 74.16.02 +

CAMBRAI 81.23.78

PAS DE

WAWWAW

SAINS

PRIX CLASSES



CAMBRAI- ESCAUDEUVRES